Rigas Awise

Redakzijas un ekspedizijas adrese Rigâ, Masâ Grehzineeku eelâ Nr. 2.
Redakzijas un ekspedizijas telefons Nr. 549.

Awise isnahk katru deenu, isnemot swehtdeenas un swehtku deenas.

Sludinajumi maksâ: par sihku rakstu rindinu pehz teksta 10 kap., preekschpusê 30 kap.

Pirmais gads.

Maksà ar peesuhtischanu:		bes peesuhtischanas:	
par 1 gadu	5 rbl. 50 kap.	par 1 gadu	4 rbl. — kap.
„ 1/2 „	2 „ 80 „	„ 1/2 „	2 „ — „
„ 1/4 „	1 „ 50 „	„ 1/4 „	1 „ — „
„ 1 mehnesi	— „ 80 „	„ 1 mehnesi	— „ 40 „

№ 96. Zeturtdeen, 7. (20.) nowembrî. 1902.

Kursemes guberņas lauksaimneezibas wajadsibu komitejas sehdes.

(Beigas.)

Pee jautajuma par peensaimneezibas weizinaschanu Böttichers (Kukschenâs) aisrahdija us to faktu, ka, kamehr us muhsu labibu Wahzija usleek augstu muitu, tamehr muhsu sehnalas, brabinas, kapajumi u. z. tur eewedami bes kahdeem traucekleem un tureenes lopkopjeem bes kà labs lopu baribas lihdseklis; bet saprotams, ka tas loti kaitê muhsu paschu lopkopibai. Eewehrojot, ka peensaimneeziba sinamôs apstaklôs war kluht par loti labu un eenesigu lauksaimneezibas nosari, Böttichers leek preekschâ, luhgt waldibu, lai usleek augschâ mineteem produkteem isweduma muitu, lai tee labak paliktu muhsu paschu semê. — Scho preekschlikumu peenehma.

Apspreeschot jautajumu par lauksaimneezibas spezial-nosaru uslaboschanu, grafs Reuterns greesa wehribu us dascheem noteikumeem, kas leelâ mehrâ apgruhtina spirta bedsinaschanu. Kà sinams, spirta bedsinaschanai noteikta sewischka norma, kura atkariga no tam, zik leeli ir spirta peeprasijumi krona degwihna pahrdotawâs. Jaunu spirta bedsinatawu atwehrschanu tagad gandrihs wairs pawisam neatkauj. Spirts buhtu loti labi isleetojams ruhpneezibâ ari kà apgaismojamais lihdseklis, ja tikai tam nebuhtu uslikta tik pahrak leela akzise. Waldiba gan atkauj schim noluhkam isleetot spirtu ari bes akzises, bet tahdâ gadijumâ spirtu wajaga denaturalisêt. Un taisni te ta nelaime, ka wehl naw atrasts lihdseklis, kà spirtu denaturalisêt, ka to newaretu isleetot dserschanas noluhkam. Peedalidamees pee pehdejâ spirta bedsinataju kongresa, grafs Reuterns no finansu ministra, walsts sekretara Wittes dsirdejis, ka us scho apstakli finansu ministrija greesuse sewischki nopeetnu wehribu un issolijschot pat premijas par sekmigas spirta denaturalisazijas metodes atraschanu. — Guberņas komiteja nolehma aisrahdit, ka buhtu loti wehlama scha jautajuma jo ahtra isschkirschana.

Sterste aisrahdija, ka dahrskopiba, sewischki pee maisgruntneekeem, loti zeesch no sakeem, kas ir bihstami eenaidneeki augku kokeem. Tadehl winsch leek preekschâ luhgt waldibu, lai sakus atsihtu par kaitigeem kustoneem, kurus neween buhtu brihw schaut wisu augu gadu, bet kuru isnihzinaschana buhtu wehl sewischki weizinama. Grafs Reuterns peesihmeja, ka winsch Nauheimas apkahrtnê redsejis ap augku koku apakschejo dalu apliktus drahts seetinus, kas kokus aissargajot no sakeem un esot wisai lehti. Nolehma no aprinku komitejam issinat, waj tàs sakus usskata par tik kaitigeem, ka tee buhtu nostahdami par neapsargajameem kustoneem.

Jautajumâ par lauksaimneezibas raschojumu tirdsneezibas nokahrtoschanu wispahrigi tapa isteikta schehloschanâs par Schihdeem, kuri samalsot sliktu labibu ar labu, peejauzot pee labibas pat issijas, zaur ko muhsu labibas zenas ahrsemês krihtot. „Mehs puhlamees un tihram sawu labibu, bet ta, nonahkot Schihdu uskuptschu rokâs, top tikpat sabojata," leelgruntneeki suhdsejâs.

Nolehma, lai waldiba eewestu leelaku kontroli par labibas un linu iswedumeem, pee kam Sterste peesihmeja, ka wisnotal buhtu laiks atkratitees no Schihdu uskuptscheem labibas tirdsneezibâ, un nodibinat lauksaimneekeem pascheem us sabeedribu pamata, sawu raschojumu iswestchanu us ahrsemem.

Sihmejotees us labibas noliktawu eerihkoschanu, barons Behrs aisrahdija us labumeem, kahdi buhtu, ja dselszelu stazijâs usseltu elewatorus, jo tagad pa masakàm partijam labibu eespehjams pahrdot tikai Schihdeem, tà ka pilsehtu leeltirgotaji pa masakàm partijam nemas nepehrkot. Bet ja pee dselszeleem buhtu elewatori jeb labibas noliktawas, kur labibu waretu iskalitem, isdewigakâ laikâ nowest un nobehrt, tad muischneeku labiba atrastos arween dselszelu tuwumâ un no tureenes to waretu katrâ, pat neisdewigakâ zela laikâ suhtit us kuru pusi ween eetihkas, kad tikai usnahk labakas zenas. Tschakste peebilst, ka schis jautajums wehl eewehrojamaks preeksch sihkgruntneekeem.

Sterste greesch sapulzes wehribu us muhsu labibas magasinam, kuras schos laikus esot newajadsigas, winu usturechana tikai ismaksajot leelu naudu, tajâs nobehrtâ labiba esot slikta, kamehr par naudu te wisur warot pirkt labu labo labibu.

Gubernators isteizâs, ka winsch preeksch gadeem ari nahzis pee schàs pahrleezinaschanâs, kadehl stahjees pee rihkojuma, lai magasinu labibu pahrwehrsch naudâ, bet schis projekts, tadehl ka schai sinâ wisâs Baltijas guberņâs ir weenadi apstakli, tika nodots schejeenes guberņas walschu apspreeschanai, zaur ko leeta nowilzinajusês.

Jautajumâ par lauksaimneezibas produktu teeschu pahrdoschanu kara wajadsibam, barons Behrs, kas ar scho jautajumu daudz nodarbojees, aisrahdija us daudsajâm formalitatem, kas ispildamas, ja lauku raschojumus suhta taisni kara spehka pahrwaldei. Zita leeta buhtot bijuse, ja waretu stahtees taisnâ sakarâ ar saldatu nodalam (полками). Tà ka guberņâ usturas deesgan daudz kara spehka, kuru usturechanâs no weetejeem raschojumeem, atnestu weetejeem semtureem deesgan labu pelnu, tad, us barona Roppa preekschlikumu, nolehma luhgt waldibu, lai ta eerihkotu, ka weetejee saldatu usturetos tikai no weetejeem raschojumeem.

Beigâs tapa pahrrunats no Kuldigas, Wentspils, Ilukstes, Jaunjelgawas un Dobeles aprinkeem eekustinatais jautajums, ka semneeku mahjas nebuhtu atkaujams dalit masakâs dalâs, nekà tas likumâ noteikts, kas beeschi ween topot isdarits, mantojumu dalas dalot.

Gubernators sinoja, ka daschus gadus atpakal winsch tahdu projektu jau eesneedsis waldibai, bet ne-esot lihds schim dabujis schai leetâ atbildi.

No wairakeem aprinkeem bij eekustinats jautajums par lauku strahdneeku deescho lihgumu lauschanu, kas saweenots ar daschadeem apgruhtinajumeem lauksaimneezibâ. Eekustinataji prasa, ka taptu eewests sods par schahdu lihgumu lauschanu un newis, kà tas tagad noteek, no wainigeem prasa skahdes atlihdsinajumu ween.

Gubernators peesihmeja, ka, kaut gan schahda lihgumu lauschana no strahdneeku puses esot pa teesibâ krahpschana, par kuru wainigee buhtu welkami kriminalâ kahrtâ pee atbildibas, tatschu ne-esot pamata, peeturet strahdneeku pee sewis, ja winsch negrib palikt un strahdat... Barons Ropps eebilda, ka winsch turotees taisni pee scha prinzipa — kas negribot pee wina kalpot, lai ejot sweiks wesels. Sterste aisrahda, ka sodi ween nelihdschot kaunumu, bet wajagot gahdat, ka strahdneeki isglihtibas sinâ pazeltos augstak un minôs taptu eeaudsinata sajehga par sawstarpejeem peenahkumeem.

Bes tam Jaunjelgawas aprinka komiteja bij eekustinajuse jautajumu par strahdneeku sawstarpeju apdroschinaschanos pret wezumu un sakropkoschanu. Barons Haarens scho jautajumu atron par wisai swarigu. Barons Lievens pasneedsa interesantas sinas par sawâ muischâ (Ahrlawâ) pastahwoscho strahdneeku kasi, kura usnehmuse sawu darbibu ar muischas ihpaschneeka dahwateem 5000 rbl., kamehr tagad kasê esot sakrahjees jau 30,000 rbl. Ja pehz scha prinzipa nodibinatu katrâ pagastâ tahdu kasi, tad mitetos nabadsiba, pagasteem nebuhtu jazel nabagu nami un tagadejâ neapmeerinoschâ un ne wisai lehtâ nabagu apgahdaschana atkristu.

Grafs Reuterns peesihmeja, ka strahdneeku apdroschinaschana buhtu ja-eewed zeeschi peespeesta un waldibai ari buhtu janahk palihgâ ar materialu pabalstu, kà peem. Wahzijâ, kur 1/3 no apdroschinaschanas summas maksâ saimneeks, 1/3 strahdneeks pats un 1/3 kronis. Barons Ropps aisrahdija, ka Kursemê nahkoschu gadu sahkschot darbotees Kursemes Ekonomiskâs beedribas apdroschinaschanas kase.

Ari scho jautajumu nodod wehl aprinku komiteju apspreeschanâ.

Baltijas rakstweschu sawstarpejâs palihdsibas beedribas dibinaschanas leetâ.

Rakstweschu sawstarpejâ palihdsibas beedriba wispahr atsihta un wajadsiga leeta, tapehz par to wairs nerunaschu, bet gribu teikt kahdus wahrdus schîs beedribas dibinaschanas labâ. Pehdejâs deenâs nahkuschi klajâ diwi preekschlikumi: „Deenas Lapas" 242. numurâ no Jaun-Peebalgas pagasta skrihwera J. Ornina k. par jo plaschakas „Baltijas Latweeschu Rakstweschu un Grahmatweschu Sabeedribas" dibinaschanu, un „Mahjas Weesa" 44. nummurâ no R. Kalnmaleescha k. par sawstarpejas palihdsibas beedribas dibinaschanu tikai preeksch Widsemes Latweeschu dalas rakstweescheem, jo dibinat scho beedribu par plaschaku apgabalu ne-esot wairs eespehjams, kaut gan tas buhtot jawehlas.

Domaju, ka it wisi rakstweschu kungi peekritis jo leelaka apgabala beedribai ais gluschi weenkahrschâ beedribas labakas pastahweschanas prinzipa, un tadehl ari schahdas beedribas dibinaschanas labâ jastrahdâ un naw pirms darba sahkuma jabaidas no kawekleem. Ja pehz wisu publiku peelikschanas nekas neisnahktu no leelaka apgabala beedribas, tad, protams, buhs jaaprobeschojas us Widsemes Latweeschu dalu ween. — Pahrstahstischu, kas jau darits Rigas-Walmeeras aprinkôs. Sch. g. 16. junijâ mehs, Rigas 2. eezirkna rakstweschi, sapulzejamees Mableenâ un prinzipâ peekritàm sawstarpejâs palihdsibas beedribas dibinaschanai preeksch leelaka apgabala. Tahlaku rihkoschanos uzstizeja man un Jaunpils skrihwerim J. Kalnina k. (чр. ст. Нитау). Drihsi pehz tam nahza klajâ pasihstamais Limbaschneeku usaizinajums, kapehz ar wineem tuhlin stahjamees sakarâ. Ari wini, Limbaschneeki, peekriht beedribai preeksch leelaka apgabala, un tapehz sahkàm sarakstitees schajâ sinâ ar Kursemes beedreem. No teem dabujàm schim nodomam jo silti peekrihtoschas atbildes. Tad wehl Kursemes beedri bija tik laipni un atsuhtija ari sawu statutu projektu eeskatischanai. — Muhsu darbs ir, tikt pee delegateem. Scha darba turpinaschanai nebuhtu jagaida wairs nekahdi sewischki usaizinajumi, kas paschu leetu tikai wilzina un ari apgruhtina, bet lai katra eezirkna rakstweschu kungi luhdz sapulzeschanâs atkauju no preekschneezibas un tad isweblê delegatus. Wisahtraki to panahktu, kad weens waj diwi katra eezirkna rakstweschu kgi luhgtu preekschneezibu, lai saaizina skrihwerus scha noluhka dehl us sapulzi. Tahdâ zelâ muhsu eezirkni greesâs ar luhgumu pee komisara kunga, un ir apsolita saaizinaschana us sapulzi. Par isweblêteem delegateem buhtu jasino Limbaschu komitejai, un schî lai sasauz delegatu sapulzi, kurai, pehz manàm domam, labakâ un wiseem pee-eetamakâ weeta — Riga. Dibinat wehl kahdas rihzibas komitejas, buhtu pawisam leeks darbs, jo Limbaschneeki, kà sinu, loti zihtigi keras pee leetas un jau eeskubinajuschi daschus labus eezirknus us darbu.

Tà tad ar energiju pee darba un wehlesim delegatus, lai schee tad nodarbojas ar wajadsigo atkauju isgahdaschanu un projektu sastahdischanu.

J. Kroders.

Aderkasâ (чр. ст. Сиссегаль).

Preekschlikumi semkopibas weizinaschanas sinâ.

Kalsnawas-Behrsones bischkopju beedriba eesneedsa Widsemes guberņas semkopibas wajadsibu komitejai sekoschus trihs preekschlikumus ar luhgumu, lai komiteja, apspreeschot semkopju wajadsibas, tos eewehrotu:

1) Lai drawneezibu weizinatu un attihstitu semkopju starpâ, wajadsigs weizinat un attihstit ari dahrskopibu, us ko no weetejeem bischkopjeem top greesta wehriba. Bet dahrskopibu

---

Feletons.

Emmas jaunkundse.

Tschehu rakstneeka Wrchlizka nowele. Tulkojis J. Alksnis.

I.

Nepazeetigi, durwju klinki turedams rokâ, Klimenda kungs gaidija atbildi us sawu jautajumu, — us kureeni tad Neschperowu gimene ihsti aiskrahwajusês.

Mahjas saimneeks nesinaja to pateikt.

„Wehl preeksch weena pusgada wini te bija."

„Pareisi, pareisi. Bet no Deewa puses, ko tad juhs no wineem gribat? Un pareisi — kadehl juhs ne-ejat pee nama pahrsinatajas?"

„Winas apakschâ naw; durwis ir zeeti, noslehgtas."

„Tad pagaidat tak brihtinu; wina laikam kaut kur isgahjuse, tikai nenahkat, luhdsami, man kaklâ ar wisâm schahdàm neeka leetam!"

Wina rokas drebeja, nesinâ grahbstidamas pa gaisu, un tad ar troksni nokrita us rakstamo pulti; labâ roka ar spalwu slihdeja pa papiri, kreisâ nerwosi peespeedâs pee deniseem. Laipniba ar rupjibu mainijâs wina sejâ. Peepeschi winsch bija kaut ko apnehmees, — winsch usgreesa apmeklétajam muguru, pabahsa kahjas sem krehsla un pahr galdu pahrleekdamees ar wisu sawu isturêschanas rahdija, ka wehlas buht netrauzets.

Klimenda kungs, jauns skaists wihreetis, weseligu seju un silwi usgreestâm ahsam, weegli palozijâs pret winam pagreesto mahjas saimneeka muguru, un loti smalki sagreesdamees, lehni slihdeja ahrâ pa durwim.

„Ejat Deewa wahrdâ!"

Klimenda kunga kreisais uhsu gals atkal parahdijâs durwis.

„Ko juhs, luhdsu, teizat?"

Atbildes nebija. Bija dsirdama tikai spalwas tschirkstieschana, eeschnuhkschanâs un lahju schwihkstona pagalbê.

Tagad durwis aiswehrâs un tuhlin pehz tam us trepem atskaneja gluschi jaunu sahbaku tschihkstieschana.

„Wina tak newar buht no pasaules nosuduse," Klimenda kungs pa trepem semê kahpdams pats sewi nodudinaja. Ejot winsch newilus eebahsa roku kruhschu kabatâ. Tur sem zimba tschabeja wehstulite Emmas jaunkundsei. „Bet kur gan wina nu ir, kur wina ir?"

Wina tak dsihwoja scheit, schint mahjâ pee Smichowas*). Lihds schai mahjai winsch winu arween mehdsa pawadit, ari todeen, paschu pehdejo reisi. Tikai melna ehna no winas drehbem wehl bija redsama, te wina pagreesâs atpakal dseestoschajâ deenas gaismâ, — baltâ roka twehra pehz trepju margam, — tad durwis notschihksteja un no apakschas atskaneja wina laipnâ balss: „Labu nakti, engelīti, labu nakt'!" No ta laika bija daudz uhdena aistezejis juhrâ, wasara bija pagahjuse, rudens israudajees. Praga bij eesniguse sneega kupenâs un eserus klahja beesa ledus sega. Wairak nekâ pusgadu winsch Emmu nebija redsejis, un schodeen, — Deews sin, waj winsch winai mas warês sadsiht pehdas!

Par Emmu winsch nesinaja neko droschu, skaidru. Wina bija waj nu pensioneta eerehdna, waj aprinka teesnescha, waj nodewu padomneeka meita, — pat to winsch lahga nesinaja. Ari par mahsam wina bija runajuse; par jaunako, Heleni, kas esot schuht un wakarôs spehlejot klaweeres. Tad winsch aiszeloja — teesu prakse winu noweda lihds pat Silesijai. Wini rakstija weens otram, rakstija gan, tak tas newilkâs ilgi. Atminas pamasam kluwa wehsakas, sirds gudraka, masâs wehstulites ar libotajeem balodischeem lidoja no weenas puses us otru arween retak, lihds pate pehdigâ atskrehja no Pragas; atpakal nelaidâs wairs neweena. Silesijâ bij auksts; mihlestiba nosala puszelâ.

Wina ween bija wainiga. Kadehl wina nerakstija wehl otrreis, kadehl wina nemehginaja issinat wina apkluschanas eemeslu?! Taisni schî weena wehstule jau wareja buht nosuduse, winai tak bija pahrkrawajuschees us zitu dsihwokli, Deews sin, kahdâs rokâs ta bija nonahkuse! Laime, ka winsch to nebija rakstijis! Ja wina tà wilzinajâs un kamejâs, tad tak winam ari bija teesiba to darit! Ta jau bija skaidra leeta! — Un peepeschi winsch bija pahrnahzis atpakal Pragâ. Atminas atdsihwojâs, wina sirds eedrebejâs un wina dwehsele eedegâs kwehloschâs ilgâs pehz pagahjuschâs mihlestibas. Melns pilhwurs parahdijâs wina atminu apwahrschna malâ un slihdeja arween tuwak un tuwak — un sem schî pilhwura kwehloja diwas melnas ogles. Peepeschi pilhwurs noslihdeja no baltâs peeres, mihksti un smagi nowehlâs mati baltajâ klehpî un glesnee plezi strauji eedrebejâs kaislês un mihlestibâ. „No Deewa puses!" wina toreis bij issaukusês, rokas sanehmuse, trihzoschàm luhpam, „kur es esmu nokluwuse, kà lai teeku atpakal mahjâs?" — un tad wina, nabadsite, bija sahkuse raudat, un tad atkal smeetees un raustit smalkos, glesnos plezus kà dukna, graschodamàs meschaina azu preekschâ. Tàs bija tik kairinoschas atminas, — un wina skaista kà grehks! . . . Ne, atturetees pretim winas eespaidam, to winsch nespehja, un tapehz taisijâs zelâ winu usmeklet; winsch gribeja winu noluhgtees, — wehstulite sche kruhschu kabatâ, schî wehstulite winam te taisni paweblêja.

Tak kà lai winsch noluhdsas? Waimu uskraut winai, to tak lahgâ newareja. Ar kahdeem eemesleem winsch tik lai nu islahpas? „Tur tikai pasts wainigs!" Klimenda kungs eesauzâs un tikai tagad pamanija, ka stahw jau ilgu laiku us weenas un tàs paschas kahpenes. Winsch nokahpa weenu kahpeni semak. Tà, tà — sawa pascha grehku winsch tà tad usrahwa ziteem! „Kad wina sinatu, zik slikti pasts pee mums eerihkots! Wehstules taisa wakâ, wehstules nosuhd — us rahweena daschas nokluhst pasta preekschneeka meitu rokâs. Pasta preekschneekam tadehl jau wairak reises bijuschas nepatikschanas. Tatschu wehstules wehl arween kà naw, tà naw mitejuschâs nosust. Ta ir wisa mana walna. — Ja es to winai saku, tad tak winai jaliz; tas ir tik weenkahrschi tik dabiski. Weena weeniga wehstule! Kas tur ko nenosust? Tà jau noteek gandrihs arween. Tà tad wina wainiga, — kadehl wina pehz tàs nepeeprasija ar otru wehstuli? Zitadi tas tak ne muhscham nebuhtu warejis notikt, — ne muhscham!"

Us zitu wisu winsch bij jau sagatawojees, kad nonahza lejâ. Winsch peeklauweja pee durwim un atwehra tàs. Durwis weda kahdâ saknu pahrdotawâ. No eelas puses pa logeem eespeedâs wahja gaisma schint tumschajâ mahjokli, kur stahweja resna, drukna seeweete ar tuklu, „noswehruschos" pakakli, nejehdsigi resnu widukli, warigo muguru isleekuse us ahru.

„Waj juhs nesinat, kur tagad dsihwo Emmas jaunkundse?"

„Emma, Emma?" Pahrdeweja skanigi noschnuhzâs wezâ netihrâ kesâ, kas winai nodereja par kabatas lakatu, pagreesa galwu us ihsâ, treknâ kakla un ar roku delnam mihligi noglaudija sew wehderu. „Nesinu."

Weenâ kaktâ sehdeja kalsneja meitene, atspeeduse muguru pret seenu un pasteepuse kahjas us preekschu.

„Ta gan buhs ta jaunkundse," behrns sazija, „waj tu atmini, ta tur treschajâ stahwâ?"

„Tàs te wairs nawa," pahrdeweja Klimenda kungam isskaidroja.

„To es sinu, bet kur wina dsihwo tagad? Waj wina jau sen projam?"

„Laischat mani meerâ; par tahdeem laudim es neleekos ne sinus. Laudis, kas newar samaksat ihri, mehs newaram paturet."

Atskaneja swaninsch. Eenahza blakus-ehkas nama pahrsinataja. Kalsneja, kaulaina seeweete, ar „osinu"**) sem siltâ wilnas lakata, kuru wina us pakauscha bija sasehjuse masglâ. Pahrdeweja winu sauza par „Kates preileni".

„Tà tad juhs nesinat, kur wina dsihwo?" Klimenda kungs wehlreis noprasija.

Nama pahrsinataja pameta sawai kaimineenei azim.

„Un pehz tahdeem laudim winam wehl tahda leela ruhpe!..." Tad wina pahr plezu tam wehl usfauza:

„Esat ratâ! Durwis walâ, aukstums speeschas eekschâ!... Tahda deebeku dsimte!"

„Ko tad kungs meklê?" „Kates preilene" eeprasijâs; winai bija smaila mutite, kas bija muhschigi sawilkta smaidôs.

Pahrdeweja wandijâs pa atwilktni un, likâs, kaut ko mekleja.

„Nu, waj sinat! — te buhs!"

„Kates preilene" asi paskatijâs schurp us Klimenda kungu.

„Kampâ**) wina dsihwo, kungs, Kampâ! Stuhra mahjâ, pa labo tuhlin no tilta — tur ir schenkis, un tam blakus saknu bodite."

Klimenda kungs issteidsâs us eelu. Winsch skatijâs pa labo un kreiso roku, it kà nesinatu, us kuru pusi atrodâs Kampas sala. Winsch usskrehja kalnâ us Kinska dahrsu un tad atkal lejâ pee Ujesda wahrteem. Winsch gahja weegleem newehrigeem sokeem, sahbaku papehschus tik tikko peeduhrdams pee semes. Katra wina kustiba leezinaja par to, zik besgaligi augstas domas winam bija pascham par sewi. It kà us atsperem winsch aislihgoja pa eelu, un greescho-

---

*) Smichowa — Pragas ahrpilsehta us Moldawas upes kreisâ krasta.

*) Osina — matu zirtas us peeres.

**) Kampa — weena no daudsajàm Moldawas salinam pee Pragas.

leelâ mehrâ apſkahdê ſ a k i, apgrauſdami jauno kozinu wiſu un ſarus, kâ par to wiſi dahrſkopji ſchehlojas. Lai to nowehrſtu, beedriba luhdſ gubernas komiteju, lai peeſkaititu ſakus pee ſkahdigeem dſihwneekeem un atlautu tos iſkatram iſnihzinat. (To paſchu iſteikuſchi daſchi Kurſemes gubernas komitejas lozekli. Skat. ſchâs deenas ſinojumu. Red.)

2) Lai iſplatitu ſemkopibas ſinibas un weikmi, wajadſetu dibinat ſewiſchku ſemkopibas ſkolu pehz wideju mahzibas eeſtahſchu tihpa ar diwi lihdſ trihsgadeju kurſu.

3) Eewehrojot, ka kopigi leetojamo zelu taiſiſchana un uſtureſchana atrodas gandrihſ weenigi uſ waku ſemes mahju ſaimneekeem, un muiſchas reſp. leelgruntneeki peebalas pee kopeju zelu uſtureſchanas wiſai maſâ mehrâ, beedriba luhdſ gubernas komiteju par to ruhpetees pee Waldibas, lai kopeju zelu naſtas taptu iſdalitas weenlihdſigi uſ waku un muiſchu ſemem. Pee tam buhtu wehlejams, ka pee zelu kopſchanas peeſkaititu ari koku ſtahdiſchanu gar zelu malam. J. R.

Kuldigas Sadraudſigâs beedribas 20=gadu paſtahweſchanas ſwehtki.

Pehz gada pahrſkata nolaſiſchanas kahdam beedribas zentigam ſtrahdneekam, D ſ e i ſ ch a kgm, tika no beedribas puſes paſneegta noſihmiga balwa par wina puhlineem beedribas labâ. Tad ſahkâs gara rinda apſweizinajumu un laimes wehlejumu. Kâ pirmais no ahrejeem weeſeem gawilneezi ſweizinoja „R i g a s A w i ſ e s" un winas galwenâ redaktora F. Weinberga wahrdâ rakſtneeks J a n ſ ch e w ſ k i s, aiſrahdidams, ka Latweeſchu ſabſihwê pehdejâ laikâ wiſâs malâs moduſês jauna, ſpirgta dſihwiba un ſtrauja zentiba ar teizameem un weſeligeem uſſkateem. Schis zentibas mehrkis un ſaturs, pehz kura Latweeſchi tagad dſenotees, eſot z i h n a p e h z n o ſ t a h ſ ch a n â s u ſ p a ſ ch u k a h j a m. Ka tahda kreetna un teizama zihna un zentiba wiſpahri eeſahkuſês un tai bijuſchi tik eewehrojami panahkumi, par to leela atſiniba ſewiſchki peenahkotees ari muhſu b e e d r i b a m, kas roku rokâ ar laikrakſteem nerimſtoſchi ſtrahdajuſchi pee tautiſkâs apſinas modinaſchanas. Jau tuwu pee 30 gadu, kamehr muhſu beedribas paſchâ dſihwê tautu rabinajuſchas, k o p e j ô s d a r b ô s t u r e t e e s p e e w e e n p r a h t i b a s. Ka Kuldigas Sadraudſigâ beedriba ari no ſawas puſes 20=gadu ilgajâ paſtahweſchanas laikâ darijuſe ſawu peenahkumu, rabinot Kuldigas Latweeſchus pee weenprahtibas, to peerahdijuſchi ſchi rudena paſihſtamee pilſehtas notikumi, kurôs Kuldigas Latweeſchi uſſtahjuſchees ar eewehrojameem panahkumeem. Runatajs tapehz nowehlot beedribai ari turpmak wiſlabakâs ſekmes, ſtrahdajot ſchahdâ teizamâ garâ.

Weetejâs Biſchkopibas beedribas wahrdâ gawilneezi ſweizinaja preekſchneeks U l r i j s, Amatneezibas beedribas wahrdâ — preekſchneeks L e i ſ m a n s, Semkopibas beedribas wahrdâ — B r e e d i s. Ar rakſtu ſweizinajumus bija ſuhtijuſchi: aprinka preekſchneeks barons R a h d e n s, weetejee mahzitaji F r e i b e r g s un L i c h t e n ſ t e r n s, „D e e n a s L a p a s", „M a h j a s W e e ſ a" un „M e h n e ſ ch r a k ſ t a" redakzija, W e n t s p i l s S a h t i b a s b e e d r i b a s preekſchneeks V o g e l s u. z. Ar telegrammam bija ſweizinajuſchi: R i g a s L a t w e e ſ ch u b e e d r i b a („Kuplas ſekmes turpmakâ darbâ!"), J e l g a w a s L a t w e e ſ ch u b e e d r i b a („Sadraudſê ſirdis un prahtus uſ brihwibas darbeem!"), T u k u m a W e e ſ i g â b e e d r i b a, W e n t s p i l s S a d r a u d ſ i g â b e e d r i b a, T a l ſ u S a d r a u d ſ i g â b e e d r i b a, S a l b u s S a d r a u d ſ i g â b e e d r i b a, beedribas goda beedrs B r i h w ſ e m n e e k s („Nowehlu beedribai ilgi, ilgi ſtrahdât dahrgai dſimtenei par ſwehtibu"), rakſtneeks S e l t m a t i s, ſkolotaji Dundagâ u. z.

Pee goda meelaſta tika runats dauds runu un iſſauktas un uſdſertas daſchadas laimes. Sewiſchki eewehrojama bija W i h t i n a kga dſejiſkâ runa, ſihmejotees uſ beedribas darbibu, un ſkolotaja L a h z a r a kga runa par tautibu pee Latweeſcheem. Tahlak eewehrojams bija tautſkolu direktora S t r a ch o w i t ſ ch a kga laimes uſſaukums tautas ſ k o l o t a j e e m, pee kam tas aiſrahdija, ka wiſur, kur runats teek par gaiſmu, iſglihtibu un kulturu, tur pirmee nopelni peenahkotees tautas ſkolotajeem. Ja Latweeſchi ſaſneeguſchi tik eewehrojamus panahkumus kulturas ſinâ, tad tas ari pa leelakai dalai eſot tautſkolotaju nopelns. Winſch tapehz nowehlot ſkolotajeem labas ſekmes, ſtrahdat ari joprojam tautas iſglihtibas darbâ. lai Latweeſchi ſaſneegtu jo augſtu kulturas ſtahwokli. Skolotajs T i h l a kgs godinata nelaika beedribas preekſchneeka, dſejneeka F r i e d e n b e r g a = M e e r i n a peeminu, ſkolotajs P u m p u r i n a kgs uſſauza augſtas laimes Latweeſchu ſelſchanai, W. A l t b e r g a kgs Latweeſchu m a h t e m u n m e i t a m u. t. t.

Pehz goda meelaſta bija pilſehtas teatra namâ konzerts, kas beedribas kreetnâ kora wadona N e i m a n a kga wadibâ iſdewâs teizami, tikpat mahkſlas, kâ apmekletaju ſinâ. Konzertam beidſotees, beedri un weeſi ſapulzejâs atkal beedribas telpâs uſ balli, kur wiſi pawadija laiku jauki un patihkami, gan pehz Kuldidſneeku paſchu muſikas ſkanam dejâ greeſdamees, gan ari ſarunadamees.

Nemanot tuwojâs rihts, kad Kuldigai un Kuldidſneekeem wajadſeja dot ardeewas. Nowehlam Kuldigas Latweeſcheem un winu beedribam ari turpmak teizamas ſekmes uſ wiſu labu. Tas gars, kas tureenes Latweeſchu ſtarpâ mahjo, ir dſihws, ſpirgts un weſels.

Eekſchſeme.

Latweeſchu Literariſkâ beedriba iſdewuſe un patlaban ſaweem beedreem peeſuhtijuſe ſawu 73. g a d a ſ a p u l z e s p r o t o k o l u. (66 lap. p.). Scho ſapulzi, kâ ſinams, notureja pagahjuſchâ gada 13. dezembrî Jelgawâ. Schais protokolôs arweenu eeweetota preekſchneeka atklahſchanas runa, abu direktoru referati par ta gada iſnahkuſchâm grahmatam Kurſemê un Widſemê, kâ ari paſinojumi par ziteem darbeem ſapulzê un beidſot wiſu beedru ſarakſts. Literariſkai beedribai ir ſchimbrihſcham 11 goda beedri (to pulkâ ari muhſu tautas dſeeſmu ſakopotajs Kr. Barons) un 205 iſteni un koreſpondetaji beedri (pehdejo pulkâ pawiſam 119 mahzitaju).

Baltijas gubernu tautſkolu direktoru un inſpektoru ſapulzi no ſchâs pirmdeenas, 4. nowembra, notura Rigâ Nikolaja gimnaſijas telpâs, mahzibas apgabala kuratora wadibâ. Pee ſapulzes peedalotees, kâ „Riſchſk. Weſtn" rakſta, gandrihſ 30 perſonu. Sapulzê topot pahrſpreeſti ap 60 daſchadi jautajumi, kas atteezas uſ muhſu tautſkolam.

Baltijas gubernâs nodomâ Laukſaimneezibas Miniſtrija turpmak ſuhtit ſewiſchkus ſ w e j o p i b a s i n ſ t r u k t o r u s, kas lai dotu padomus un mahzeenus ſwejopibas leetâ.

No Bolderajas. Peepeſchâ ſaltuma dehl ſche Daugawa jau no pirmdeenas pahrklahta wiſchneem, kas lehnâm pluhſt uſ juhras puſi. — Juhras muti apſihmejoſchâs „bojas" iſnemtas tajâ paſchâ deenâ, un to weetâ tuhlin uſſprauda kahrtis par ſeemas ſihmi. P.

No Limbaſcheem. Gribu wehl bilſt kahdu wahrdu par ſawu rakſtu (par dejas kurſeem), uſ kuru muhſu ſaweeſigâs beedribas jautribas komitejas preekſchneeks P. Wehrmans kgs dewis atbildi. Manu ſinojumu Juhs, W. kgs, rofauzat par weenpuſigu un neſaeloſchu wiszaur ar pateeſibu, bet ſchos pahrmetumus ne ar ko nepamatojat. No Jums peeweſtee apſtakli un ſkaitli apſtiprina tikai to, ka pirmejam dejas kurſam ſteigſchus ſekoja ziti. Eekſch kam iſti paſtahw bagatâ weela, kuru pehz Juhſu eeſkata es eſot nehmis no dejas kurſeem, ari nepaſkaidrojat; es tikai eebildu par zenſchanos peeſawinatees jauno dejas mahkſlu. Ne=eſmu ari par dejas mahzibu nirgajees, bet pahrrunaju daſchdaſchado pakalkehmoſchanos. Tapat ne=eſmu apgalwojis, ka dejas mahziba un dejoſchana ween nowed pee iſſchkehrdibas, eepotê augſtprahtibas garu jeb zitu ſcheem launumeem lihdſigu, bet runaju par ſmalkumu un baſtu m o d i. Uſ „inteligento dahmu pulzinu", par kura aiſſtahwi Juhs uſſtahjatees, man naw ne maſakâ eemeſla buht piktam. Sawâ ſinojumâ eebildu tikai par tâ ſaukto inteligento dahmu nowehroto galwenako uſdewumu. Ka ſchâs dahmas beſ minetâ uſdewuma ari wehl zitu ko prot, to ne=eſmu un ari negribu noleegt. Pee ſcha nu wehl gribu peebilſt, ka Limbaſchôs, tapat kâ zitur, ari ir wahrda iſtâ noſihmê inteligentas dahmas un bauda wiſpahreju zeenibu; uſ tâm, ſinams, mani wahrdi pawiſam neſihmejâs. Tâ ka Juhs, W. kgs, galu galâ atſihſtat, ka dſihwe ir ar gruhtumeem, tad eeteiktu Jums wehl reiſ iſlaſit manu rakſtinu, kurâ ſtarp zitu bija teikts, ka tagadejee laiki ſewiſchki uſdod daudſ un daſchadu nopeetnaku dſihwes uſdewumu, nekâ ſpihdet ballês un weeſibâs. Peeklahjiga un kahrtiga apgehrba pretineeks nekad ne=eſmu bijis. Uſrahdiju tikai uſ gigerlu kahrtâ gehrbſchanos, ſwabada brihſchu pawadiſchanu pee bufetem, ahreja greſnuma kultu u. t. t. Limbaschneeks I.

R e d. p e e ſ i h m e. Ar ſcho nobeidſam ſcha jautajuma pahrrunu ſawâ lapâ.

No Laudonas. Schejeenes galwenee ſpehki ſwehtdeen, 3. nowembrî, krona tehjnizas telpâs tureja preekſchlaſijumus. Laſija par ſchuhpibu, audſinaſchanu un zilwezes aiſwehſturiſko laikmetu. Daudſ intereſanta un pamahzoſcha publikai dewa ſchis wakars. Starpbrihſchôs ſpehleja gramofons. Spreeſchat nu paſchi Laudoneeſchi, waj naw, kâ ſmejâs, puſtreſchreiſ labak tehjnizâ laiku pawadit, nekâ kad agrak ſwehtdeenas wakarus pawadijam krodſinôs. Kahda ſtarpiba ſtarp tehjnizu un krodſinu? Tehjnizâ tu par 15 kapeikam wari duhſchigi paehſt, turpretî muhſu „hotelôs" wari tikai puſotras pudeles alus noſmeket. Sweeſchat tahdu wezu paraſchu, kâ kroga apmekleſchanu, pee malas, peegreeſchat wehribu preekſchlaſijumeem, kuri tehjnizâ tiks tureti katru mehneſi. Fuksis.

Sekoſchi ahrſti paaugſtinati tſchinâs: par h o f r a h t e e m: Kurſemes gubernas pagaſtu ahrſti — R a f a e l s un A u ſ i n ſ ch; par k o l e g u a ſ e ſ o r e e m: Grobinas aprinka ahrſts M a u r i n ſ ch, Dundagas pagaſta ahrſts O ſ o l i n ſ ch, Griwas polizijas — K l a u ſ s, Lihwbehrſes un Leſtenes — G r o ſ b e r g s, Kurſemes gubernas wiſpahrejâs aiſgahdneezibas ordinators — B i d d e r s un Bllhdenes ahrſts — H a r m ſ e n s.

No Krona=Rendas. Schejeenes pagaſta ſkolotajs P a h w i l s R o ſ e n t h a l s dehl uſzihtigas kalpoſchanas apbalwots no Waldibas ar 70 rbl. leelu naudas balwu. J.

No Jaun=Sefawas (Dobeles apr.). Jaun=Sefawas pagaſts gan peewenots pee Naudites un nes tagad ari pehdejâ wahrdu, bet pagaſta eemihtneeku leelakâ dala ir tatſchu Sefawneeki un ſewi arweenu wehl par tahdeem ſauzas, tamdehl derês ari par teem ſewiſchki eeminetees kahdu wahrdu. Deemſchehl, ne labu wahrdu. Gandrihſ wiſs tas, ko ſawâ laikâ („Rig. Aw." 50. num) rakſtiju par Naudiſchneekeem wiſpahrigi, ſihmejas ari uſ pagaſta otru un leelako dalu — Jaun=Sefawneekeem. Nekahdâ ſinâ, ne ſaimneezſkâ, ne tikumiſkâ, Jaun=Sefawneeki newar leelitees pahraki par ſawu apkaimi, newar i mehrotees ar to . . . Ne ikdeenas darba dſihwê, ne garigôs zenteenôs naw manama ſekoſchana uſ preekſchu. Ta pate wezum=wezâ darba kahrtiba, ta pate wezum=wezâ ſemes apſtrahdaſchana un augļu nokopſchana. Tee paſchi wezum=wezee preeki, kas peetika tehweem, ar teem apmeerinas ari jaunâ paaudſe. Alutinſch, ſchnabitis, „trumpas" un „bantiſchi" pahrpahrim peeteek ari tagadejai paaudſei atſpirdſinajumam un atpuhtai. Skolas, grahmatas, laikrakſti, beedribas, ſabeedriſkâ dſihwe, kopoſchanâs darbôs, preekôs ſchejeeneeſcheem wehl loti weenaldſigas leetas. Eedomajotees kopoſchanos darbôs, man newilus nahk prahtâ Jaun=Sefawas deewanama apkopſchana. Kam kahdreiſ buhs gadijees braukt zaur Jaun=Sefawas muiſchu, es netizu, waj tam buhs bijis eeſpehjams uſminet, kura no zelmalâ ſtahwoſchâm ehkam ir deewnams, ja tas to jau eepreekſch nebuhs ſinajis. Gadeem domâ un runâ par baſnizinas uſlaboſchanu, pat par jaunbuhwi runats (pateeſibâ tahda ari ir nepeezeeſchama), pat pahris weſumu akmenu ir peeweſti; bet ar to tad ari Jaun=Sefawneeki apmeerinajuſchees. Baſnizina pa tam atrodas behdigâ ſtahwoklî, pat koka kruſtinſch, kas ziltreiſ atradâs uſ ehkas jumta, paſudis, un neweenam neruhp pat ſcho weenigo, ahrejo deewanama paſihſchanas ſihmi atjaunot . . . Zik ilgi tâ paliks? No kureenes nahks pamudinajums, eekuſtinajums jaunâm domam, jauneem darbeem? Waj tad jaunâ paaudſe nebuhs roſigaka? Waj tad muhſu ſkolotaji neſtrahdâ pee jaunâs paaudſes audſinaſchanas? Ja, ko no teem nabaga ſkolotajeem wiſu nepraſa?! Teeſa gan, daſchreiſ praſa ari ne=eeſpehjamas leetas no wineem, bet teeſa ari, ka kahds eewehrojams muhſu tauteetis reiſ teizis, ka ar ſaweem ſkolotajeem Latwju tauta zelſees, un ar teem wina ari war kriſt. Naw laukſkolotajs tik ne=eewehrojams darbineeks, kâ tas azumirkli warbuht iſleekas. Tautas pamats wehl arweenu ir lauzeneeks, lauzeneeku behrni. No ſcheem zelas pa leelai dalai ari muhſu mahzitee wihri. Kahdâs rokâs nu tad top uſtizeta muhſu lauzeneeku behrnu iſglihtoſchana, audſinaſchana, tas tad newar buht weenalga. Pirmo pamatu te leek pagaſta ſkolotajs. Wina warâ ſtahw behrna ſpehjas attihſtit, pamudinat, winſch war behrnus eejuhſminat uſ zenſchanos pehz iſglihtibas, pehz nahkotnes. Bet ja nu praſam, zik Naudiſchneeku waj Jaun=Sefawneeku zaur ſawu ſkolotaju darbibu, preekſchrihmi un ſajuhſmibu pamudinati uſ jebkahdu zenſchanos pehz augſtakas iſglihtibas, pehz praktiſkeem, leetderigeem paſahkumeem, pehz tikumiſki ſtipras dſihwes? Man ſchkeet, tur gan nebuhs wiſai daudſ . . . Bet naw wiſai ſen atpakal, kad muhſu pagaſta abejâs ſkolâs eenehma ſchis weetas jauni ſpehki. Gaidiſim, ka tee — ar jaunu zentibu un garu ſtrahdâs ſawu audſinaſchanas un gaiſmoſchanas darbu pee jaunâs paaudſes. Bet nepeeteek ar to ween, kad ſkolotajs tikai ſkolâ paſihſt ſawus audſeknus un pee teem ſtrahdâ. Wehlejams buhtu gan, ka tas ari paturetu azis no ſkolas iſſtahjuſchos jaunos laudis, tos pulzinot gan uſ ſchahdu, waj tahdu kopdarbibu, nelaujot iſdſiſt jaunibas entuſiaſmam, iſgaiſt neiſleetotam jaunibas ſparam. No tahdas rihzibas pee muhſu jaunajeem ſkolotajeem ari wehl naw nekas redſams. Un buhtu gan wehlejams redſet ari uſ ſcho puſi jauno ſkolotaju pahrakumu par wezajeem. No kuras zitas puſes gan tad lai gaidam pamudinajumu un pabalſtu, ja ne no pagaſta iſglihtotakeem lozekleem, ſkolotajeem? Ja tee grib ſehdet kluſi katrs ſawâ kaktinâ, ſawâ dſihwitê aprobeſchotees un nedomâ darbotees upuret wiſpahribas labâ, ja, kurſch tad zits lai pirmais eeſahk? Zereſim gan, kad kahdreiſ atkal buhs lemts rakſtit un runat par Latweeſcheem un winu ſkolotajeem, ka tad wareſchu ar preeku leezinat: pateeſi, Latweeſchi ar ſaweem ſkolotajeem zelas, kâ to atkal gaiſchi leezina Jaun=Sefawneeku un Naudiſchneeku ſpehjâ un diſchâ attihſtiba. Veritas.

Maſkawa. Maſkawas labdarigo beedribu padomes luhgumu, lai atlautu Maſkawâ ſaſaukt u ſ ſ a p u l z i w i ſ u K r e e w i j a s l a b d a r i g o b e d r i b u repreſentantus, kâ „M. D. Z." ſino, waldiba eſot a t r a i d i j u ſ e.

— Kâ „Ruſſk. Wed." ſino, ſchogad ap 1000 Maſkawas uniwerſitates ſtudentu n e ſ p e h j o t ſ a m a k ſ a t p a ſ ch i ſ a w a s k o l e g i j u n a u d a s. Nupat „Now. Wr." telegramma ſinoja no tureenes, ka weetejai ſtudentu palihdſibas beedribai kahda kreditbeedriba un pilſehtas dome peeſuhtijuſchas bagatigus naudas dahwinajumus ſtudentu pabalſtam. Schee pabalſti peenahkuſchi taiſni tanî noluhkâ, lai ſcha gada leelajam ſtudentu truhkumam waretu iſpalihdſet.

Zarizina. Sche peeſuhtits un nolikts uſ weetas p e e z i m i l j o n i p u d u ſ i w j u, tadehl ka deenwidauſtruma dſelſzeli tâ preiſchu ſuhtijumeem eſot pahrpilditi, ka tagad ne par ko newarot minetâs ſiwis aiſſuhtit. Siwis tagad ſtahwot ſakrautas Wolgas upmalâ.

Jalta. Eekſchleetu miniſtrs W. K. P l e h w e, kâ „Now. Wr." ſino, ſanehmis Jaltâ audienzê Aiſbaikalijas Burjatu tautas aiſſtahwjus, kuri luhguſchi, lai atlaujot w i n u t a u t a i i r u ſ p r e e k ſ ch u p e e k o p t n o m a d u d ſ i h w i.

Ahrſeme.

Marokas jautajums.

Kâ ſinams, maſâ Marokas walſtina ar ſaweem iſdewigajeem dabiſkeem apſtakleem wiſai ſatſta daudſ leelwalſtiju wehribu. Maroka ar ſaweem 13 miljoneem muſulmaneem rahda, ſinams, maſakôs apmehrôs, tahdu paſchu ſkatu, kâ Turzija, kurai ir peederumi trijâs paſaules dalâs. Abâs walſtis noriſinas eekſchejas nihkſchanas gaita, kuru kawê tikai leelwalſtiju ſawſtarpejee ſtrihdi un neuſtiziba, mantkahriba un aplamâ politika, kura leedſ weenotees un kopigeem ſpehkeem darit galu parahdibam, kas dara kaunu wiſai muhſu ziwiliſazijai.

Marokas jautajums daudſejadâ ſinâ lihdſinas Turzijas jautajumam; laiku no laika tas nahk uſ deenas kahrtibas un ſaiſta Eiropas politiku prahtus. Tâ pehdejâ laikâ telegrammas paſtahwigi wehſta par nemeereem Tetuanâ, kas pilnigi atgahdina nemeerus Makedonijâ, Serbijâ un Albanijâ. Kriſtigee gaida apſardſibu un palihdſibu no leelwalſtim, kurâm augſtaki aprehkini leedſ iſpildit ſawus peenahkumus pret ſcheem luhdſejeem. Pateeſas un ſparigas eejaukſchanâs weetâ tâs Marokas ſultanu apber daſchadeem diplomatiſkeem pahrmetumeem, atgahdina tam daſchadus traktatus u. t. t., bet leetas ſtahwoklis no tam nelabojas. Schoreiſ tomehr leetas Tetuanâ tik nopeetnas, un Eiropeeſcheem draudoſchâs breeſmas tik leelas, ka trihs leelwalſtis, Anglija, Franzija un Spanija, nolehmuſchas ſchai leetâ ſpert kahdus ſolus. Trihs Anglu kreiſeri jau atſtahjuſchi Gibraltaru un ir jau zelâ uſ Marokas peekraſti; turp dodas ari Frantſchu un ziti kreiſeri. Nopeetni diplomatiſki ſareſchgijumi Marokas jautajuma dehl iſzehluſchees Anglijâ, Franzijâ un Spanijâ. Kahds no auſtrumu labakajeem paſinejeem, grafs Murawjews=Karſkis, kahdus 35 gadus atpakal Maroku noſauza par „juhteligo nerwu Anglijas meeſâ." Schi jau ſeſchdeſmito gadu beigâs pareiſâ peeſihme loti labi rakſturo Markoras tagadejo ſtarptautiſko ſtahwokli. Suezas kanalis Maroku padarijis par teku uſ Indiju, kamehr Franzija to tur par ſawu ihpaſchumu par nogatawojuſchos augli, kas beſ ſchaubam eekritis tai rokâs, tiklihdſ buhs iſdaritas reformas Alſchirâ.

Tikai leels optimiſts war tizet, ka tagadejâs ſarunas ſtarp leelwalſtim tuwinâs Franziju winas mehrkim. Schis ſarunas, kuras apgaiſmo Edwarda VII. apzeemojumi no Wahzijas un Portugales waldineekeem, iſſkaidros kahda ir pateeſâ ſatikſme ſtarp Wahziju un Franziju, t. i., ſatikſme, kas parahdas darbôs, newis apſweizinaſchanas runâs waj laimes wehlejumu telegrammâs.

Nemeeri Marokâ.

Marokas ſultana walſtî iſzehluſês kuſtiba, kas loti atgahdina leeldunreeku kuſtibu Kinâ. Tur ari parahdijees kahds Omars Soraguns, kurſch noſauz ſewi par ſultana brahli un tihko pehz trona. Anglu awiſes ſino no Tanſcheras, ka Omars Soraguns eſot bijuſchais Marokas armijas ſaldats, kas zelojis pa Alſchiru un Tuniſu. Tas eſot iſglihtots zilweks, labi paſihſtot Eiropas wehſturi un ſawâm runas dahwanam tam weegli nahzees ſamuſinat laudis, kuri tam ſahkuſchi tizet. Uſ ehſela mahtes jahdams, winſch apzelojot wiſu walſti un wiſur ſludinot ſwehto karu pret netizigajeem. Kad Soraguns tuwojees galwas pilſehtai Feſai, ſultans tam iſſuhtijis pret ſawu brahli Mulei=El=Kebir ar leelu kara ſpehku. Oktobra beigâs kahdâ kaujâ dumpineeki zeetuſchi leelus ſaudejumus, bet Soragunam iſdewees iſbehgt. Pehdejâs telegrammas wehſta par Kabilu dumpi, bet naw ſkaidri ſinams, waj ari pee teem Soraguns greeſees. Tagad dumpis ploſas wiſâ Marokas ſeemelu dalâ. Tetuana, uſ kureeni zitas walſtis noſuhtijuſchas eſkadras Eiropeeſchu aiſſargaſchanai, atrodas 10 werſtes tahlu no peekraſtes.

Wahzijas muitas tarifa projekts un tirdſneezibas lihgumu pagarinaſchana.

Jo deenas jo gaiſchak redſams, ka tagadejam reichstagam, kura pilnwaras beidſas nahkoſchâ gada julija mehneſî, nebuhs lemts noweſt lihdſ galam muitas tarifa projekta apſpreeſchanu. Tadehl Wahzijas tirdſneezibas un ruhpneezibas weizinaſchanas beedriba iſteikuſês, ka wajadſetu pagarinat uſ daſcheem gadeem tagad paſtahwoſchos tirdſneezibas lihgumus. Tapat Dr. Barrs awiſê „Matin" apzalwo, ka pee tagadejeem apſtakleem jaunu tirdſneezibas lihgumu noſlehgſchana ne=eſot domajama, bet ja ari tos iſdotos noſlehgt, tad noteikumi katrâ ſinâ buhſchot ſliktaki, nekâ tagadejee. Bet tagad paſtahwoſcho tirdſneezibas lihgumu terminu buhtu eeſpehjams pagarinat. Ja waldiba eeſneegtu reichstagam projektu par tirdſneezibas lihgumu termina pagarinaſchanu uſ ſeſcheem waj deſmit gadeem, tad katrâ ſinâ balſu wairakums buhtu waldibas puſê. Wiſai Wahzijas ruhpneezibai ſcha jautajuma iſſchkirſchana ſchahdâ kahrtâ buhtu no loti leela ſwara, kapehz ari agrareeſchu preteſtiba te maſ ko lihdſetu.

Zihna pret alkoholu Franzijâ.

Waldiba nodomajuſe parlamentam likt preekſchâ likuma projektu par ſparigu un nopeetnu alkohola apkaroſchanu. Miniſtru=preſidents uſdewa medizinas akademijai ſaſtahdit weſelibai kaitigo dſehreenu ſarakſtu. Sarakſtu ſaſtahdis profeſors Labords.

Auſtro=Ungarija. Tſcheki nolehmuſchi dibinat tautiſku teatri B r i n e s pilſehtâ. Schim noluhkam tagad laſa naudu Bohemijâ, Schleſijâ un zitâs weetâs, kur Tſcheki dſihwo. Tſcheku awiſes ſcho kuſtibu pabalſta ar leelu ſajuhſmibu, aiſrahdidamas uſ tautiſka teatra leelo ſwaru tautas paſchapſinas un ſtahwokla ſtiprinaſchanâ, zihnâ ar wahzeetibu. Katra Tſcheka peenahkums eſot pabalſtit ſcho ſwarigo uſnehmumu. Pragas birgermeiſtars ſtahjees kuſtibas preekſchgalâ. Ari keiſars eſot intereſejees par ſcho Tſcheku tautiſko teatri Brinê. Tas iſteizees, ka zerot ar ſcho teatri darit Tſchekeem tikpat daudſ preeka, kâ ar bilſchu galerijas nodibinaſchanu Pragâ. Tſcheki domâ, ka keiſars dahwinaſchot kahdu eewehrojamu naudas ſummu teatra zelſchanai.

Anglija. Iſ K a l k u t a s ſino: Nemeeri Afganiſtanâ aug jo deenas jo wairak. Emira brahli ſarihko daſchadas intrigas. Manewri ap Delfi tadehl atlikti uſ laiku. Kahds leelaks kara pulks ir pilnigi ſagatawots wajadſibas atgadijumam. Ar nepazeetibu gaida Kitſchnera eeraſchanos.

Riga.

Pilſehtas domneeku ſapulze. (Beigas.)

4) 1880. g a d a 3. m a r t â i ſ d o t o s u n 1900. g a d a 17. a p r i l î p a h r g r o ſ i t o s w e e t e j o s n o l i k u m u s p a r a t e j a s w e e t u u n m e h ſ l u b e d r u t i h r i ſ ch a n u, pilſehtas walde leek preekſchâ papildinat, aiſleedſot mehſlu un netihrumu iſweſchanu daſchâs pilſehtas dalâs ar rateem beſ atſperem. Lai tomehr maſturigakeem laudim, kuri nodarbojas ar mehſlu un netihrumu iſweſchanu, nezeltos ſaudejumi, apgahdajot ratus ar atſperem, tad daſchâs preekſchpilſehtu dalâs wehl atlauts iſweſt netihrumus ar rateem beſ atſperem ari uſ preekſchu. Rati beſ atſperem aiſleegti I. un II. pilſehtas eezirknôs, I. Peterburgas preekſchpilſehtas eezirknî, II. Maſkawas preekſchpilſehtas eezirknî un ſchâs preekſchpilſehtas I. eezirkna tajâ dalâ, kas ſaeetas robeſchâs ar Daugawu, Eekſch=Rigas pilſehtas eezirknî, II. Maſkawas preekſchpilſehtas eezirknî, Romanowa, leelo Maſkawas un Bahrſdkruhwju eelam. Schos papildu noſazijumus pilſehtas walde leek preekſchâ peenemt un eeweſt ar 1903. gadu 1. maiju. Preekſchlikumu peenehma beſ eerunas.

5) P i l ſ e h t a s w a l d e s p r e e k ſ ch l i k u m s, n o p i r k t p a r p i l ſ e h t a s i h p a ſ ch u m u $32\,^2/_8$ k w a d r a t a ſ i s l e e l o S ch i ſ ch k i n a ſ e m e s g a b a l u, S a d o w n i k o w a e e l a s p a p l a ſ ch i n a ſ ch a n a i. Sadownikowa eelas platums ir tikai 30 pehdas, un tapehz tâs paplaſchinaſchana wajadſiga, kahdam noluhkam tagad warot eemantot wajadſigo Schiſchkina ſemes gabalu par 500 rbl. Pilſehtas walde leek domei preekſchâ nopirkt ſcho ſemes gabalu par mineto ſummu. Dome peenehma preekſchlikumu.

6) P i l ſ e h t a s w a l d e l e e k p r e e k ſ ch â, atlaut ſemneezei Minnai Apin atwehrt leelajâ Maſkawas eelâ Nr. 21. ehdeenu namu, no kam lihdſ ſcha gada beigam pilſehtai par labu eenahkot 30 rbl. Dome peenehma preekſchlikumu.

7) P i l ſ e h t a s w a l d e l e e k d o m e i p r e e k ſ ch â, eezelt 1903. gada rehkinu zaurluhkoſchanas kommiſiju no domneekeem: Groſswalda, Buſcha, Hartmana, L. W. Kerkowiuſa, Mündela, Niedermeiſera, Pannewiza, Piranga un E. Jürgenſa.

Sehdi nobeidſa taiſni pulkſten $^1/_2$8 wakarâ.

Str.

---

tees ap kahdu ſtuhri, waj iſwairotees no pretimnahzejeem, winſch apmeta ſchwihtigu eelihkumu, galwu augſtprahtigi ſaleezis uſ weenu puſi, kâ zirka ſirgs, kas ſkreen rinki ap maneſchu. Kinika parka ſtuhrî winu ſagaidija ſuhrmanis. Tam winſch uſſweipa, lepni atzirta pakauſi atpakal, un ar tahdu pat zeenibu, kâ bija gahjis pa eelu, tagad eekahpa ratôs. Tur winſch ſehdeja weens pats, neweens pats winu newareja apbrihnot, tomehr, neluhkojot uſ wiſu to, winſch ſkaiſti atſlehjâs atpakal ratu ſtuhrî un weegli ſchuhpojâs uſ mihkſtâ, lokanâ ſehdekla. Eepretî Uſeſda wahrteem winſch atpogaja lihdſ beidſamai pogai ſawu ſeemas mehteli, kehra roku kruhſchu kabatâ un ar diweem pirkſteem iſwilka wehſtulîti. Wina ſeja aptumſchojâs: adreſe bija maſuleet ſaburſita; ſem katra burta ſteepâs maſa ehnina, gluſchi kâ maſs pliwinoſchs karodſinſch. Winſch eebahſa wehſtuli atkal kabatâ un domaja par Emmu.

(Turpmak wehl.)

Sihkumi.

Domas un eedomas. *,* Labak jau labu wahrdu dſihwajam, nekâ krahſchnu roſi mironam!

, Skan ſawadi, tatſchu pateeſiba: nekas zilweku neſamaitâ wairak kâ — labdariba.

, Neweenâ mainu=weikalâ ne=eſmu jutees ruhgtaki peekrahpts, kâ tajâ, ko laudis dehwê par „domu iſmainu".

, Tee zilweki, kam ekonomiſkâ ſinâ ſem kahjam wiswahjakee pamati, apprezas wiſagraki... Tas jau iſleekas taiſni tâ, it kâ tee tizetu, ſihdainiſchi waretu uſturet ſawus wezakus!

, Ir zilweki, kam nekad naw bijis ſeedona. Tee dſimuſchi ſkumju=rudenî un ſchkihruſchees no ſchejeenes ſeemâ, pilnâ zilwezes naida.

, Kaiſlibai ir ſimts wehrgu, bet neweena kunga.

, Dſilas ſkumjas ir weeſis, kas atwadas kahdu lahgeem, tatſchu nekad newar aiſeet.

W. H. Wikstroms.

R. L. B. Schachnodaļas atklahschana, kà jau wakar sinojàm, notiks riht, peektdeen. No pulksten 7 telpas buhs atklahtas un sahksees beedru sapulzeschanàs. Pulksten 8 notiks pate atklahschana.

Par jaunàs Rigas Latweeschu „Sabeedribas" satiksmi ar Rigas Latweeschu Beedribu no „Deenas Lapas" puses isteiktas schahdas domas:

„Ka abas beedribas roku rokàs ne-ees, leek domat arī tas, ka jauno Sabeedribu dibinajuschas un schimbrihscham wada personas, kuras waj nu atschkihruschàs no Latweeschu beedribas, waj ari nekad brandsigà sakarà ar to naw stahwejuschas."

Sadsihwes jeb soziala sinà jaunà „Sabeedriba" buhschot apkarot „kungus". Bet ne Wahzu kungus. Tos ne. Tik wiss, kas pee Latweescheem isskatas pehz „kunga", te jaunà sabeedriba eeraudsischot par sawu pretineeku. No sawas puses „Deenas Lapa" eeteiz jaunajai sabeedribai tahdus paschwaldibas prinzipus, ka newajag atkaut preekschneezibai pahrak leelu waru, bet galwenam paschwaldibas organam wajagot buht pilnai sapulzei. Tas ir itin logiski. Jo „preekschneeki" tatschu sawà sinà ir „kungi", kahdus „Deenas Lapa" nu reis grib isskaust. Waj ari „kunga" wahrds usrunàs aisleedsams, tà ka buhtu jausrunà tik: „beedrs", „beedrene", „jaunbeedrene" — tas no „Deenas Lapas" raksta skaidri naw redsams, bet ir winas domu taisns slehdseens.

Ilguzeema palihdsibas beedriba, sarihko sestdeen, 9. nowembrī, Schindlera kga sahlē, Dinamindes eelà Nr. 50, sawus pirmos dibinaschanas swehtkus. Ilgezeema palihdsibas beedriba sawà pirmajà pastahweschanas gadà war jau usrahdit samehrà deesgan labas sekmes: tàs kapitals rehkinams us 700 rbl. pehz weena gada darbibas. Schindlera kgs swehtkeem gahdajis par zeenigàm telpam. Zerams, ka apkahrtejee eedsihwotaji eewehros schos swehtkus, tos kuplà skaità apmeklēdami. M.

Rigas sihmeschanas un dailkrahsoschanas skolas truhzigu skolneeku palihdsibas beedribas walde mums peesuhta schahdu rakstu:

„Walde tura par sawu patihkamu peenahkumu, issazit sawu pateizibu tàm eestahdem un personam, kuras welzinajuschas schàs beedribas sarihkotàs bilschu isstahdes labu isdoschanos: Zehdera, Seebodes, Hansena, Klewera, Schaara un Kawizela kgeem, fon Stengera kdsei, Dannenberga kgm u. z.; „Rigas Awises", „Baltijas Wehstnescha", „Rischskij Westnik'a", „Pribaltijskij Kraj'a", „Düna-Zeitung'as", „Rigaer Tageblatt'a" un „Rigasche Rundschau" redakzijam; tapat J. Ostpowa kgm, kursch par brihwu atwehlejis isstahdes dekorazijam wajadsigo drehbi; Perlbacha kgm, kursch par brihwu isrotajis isstahdes telpas ar puķem, un Bergmana kgm, kursch atwehlejis isstahdei wajadsigàs mehbeles."

No isstahdes eenemts 215 rbl. 80 kap., isdots 72 rbl. 54 kap.; skaidrs atlikums — 143 rbl. 26 kap., kas nahks par labu minetàs skolas truhzigeem skolneekeem."

Rigas politechnikà agronomiskàs kimijas nodalà par dekanu nelaika profesora Tomsa weetà eezelts profesors F. Schindlers. Lekzijas nelaika weetà lasīs un pahrbaudījumus isdarīs profesors W. fon Knierims.

Nelaiki profesoru Tomsu guldinàs us muhschigu dusu sestdeen, 9. nowembrī.

— Politechnikà mechanikas nodalas studenti schimbrihscham apspreesch jautajumu, waj teem nederetu dibinat technisku beedribu. Scha projekta eekustinatajs ir mechanikas nodalas dekans, profesors K. Wladimirows. Scho jautajumu schowakar apspreedis techniskàs beedribas telpàs wispahrejà mechanikas studentu sapulzē.

Par Rigas Sarkanà Krusta schehlsirdigo mahsu eestahdes ambulatorijas ahrstu apstiprinats Bruttans.

Par Armitstedta behrnu slimnizu awise „Pribaltijskij Kraj" raksta:

„30 septembrī 14½ gada wezais Heinrichs Sole, kursch dsihwo pee saweem wezakeem Beerinòs, Abguldenes eelà Nr. 9, spehlēdamees ar saweem beedreem, panehma kahdu no pascheem pulkam pagatawotu pistoli un isschahwa. Pistole bij lahdeta ar masu naglinu, kura ari eeurbàs sehnam galwà, bet tik weegli, ka pats sehns to iswilka un tad dewàs us Armitstedta slimnizu. Tur tam eewainojumu pahrsehja un noteiza atkal peenahkt otrà deenà plkst. 12, otra pahrsehjuma isdarischanai. Nahkoschà deenà ahrsts sehnam pasinoja, ka tam daschas deenas japaleekot slimnizà, un tapehz atsauza arī puisena tehwu us slimnizu. Tehws slimnizas pahrwaldneekam P. waizaja, waj tas negribot wina dehlam isdarit operaziju un pasinoja, ka winsch to neatlaujot darit. Dr. P. apsolijees nekahdas operazijas nedarit. Tad tehws aisgahja, bet pehz diwàm deenam atkal eeradees, tas atrada sehnu loti wahju un ar sasetu galwu. Tehws, istruhzees, nehma sehnu tuhdal sew lihds, un us dsihwokli ataizinatais ahrsts Wilentschiks atrada, ka wiss labs deninu kauls sehnam isnemts. To paschu wehlak konstateja ari ataizinatee ahrsti Dr. Schönfeldts un Dr. Wankins. 8. oktobrī no rihta sehns nomira. Waj teeschàm neezigà naglas eewainojuma dehl operazija bija tik nepeezeeschama, ka to wajadseja isdarit pret puisena tehwa gribu, pret pascha ahrsta apsolijumu, operaziju nedarit? Kas lai atlihdsina nabaga tehwam wina weenigà dehla un nahkoschà apgahdneeka nahwi?

Nelaimigais tehws greeses pee prokurora ar luhgumu, saukt ahrstu P. pee atbildibas."

20. nowembrī ir aisleegti wisi israhkojumi, kà teatra israhdes, konzerti, balles, musikaliski preekschnesumi, sautribas wakari u. t. t. P.

Basaru Marijas diakonisu eestahdei par labu israhkos sestdeen, 9. un swehtdeen, 10 nowembrī, Leelàs gildes sahlē. Sestdeen ee-eja „gabatirgû" peeauguscheem 1 rbl., behrneem 50 kap., un swehtdeen — 20 kap. Abàs deenàs gildes apakschejà sahlē buhs daschadi preekschnesumi, kuri sahksees sestdeen, plkst. 7 wakarà.

Rigas zentralà pasta telegrafa kantorī, pehz pasta un telegrafa wirswaldes zirkulara no 21 septembra sem Nr. 46099, atlauts isdot naudas un wehrtssuhtijumus, kà ari naudas pahrwedumus us neaprobeschotu summu.

Starp Peterburgu, Warschawu, Wihni, Nizu un Kanni kursera dselszela brauzeeni „Teenwidus-Ekspress" (Зюдъ-Экспрессъ) notiks nahkoschu seemu schahdà kahrtibà: no Peterburgas isbrauks, no 3. nowembra sahkot, swehtdeenam un zeturtdeenam, un no Warschawas pirmdeenam un peektdeenam, no 4 nowembra sahkot. P.

Aleksandra tilta paplaschinaschanas darbus stipri aiskaweja swehtdeen peepeschi eestahjees aukstums. Ap walnu muhreschanu gan strahdà, bet gausi, un trotuara laisischana pawisam apturēta. P.

Leepajas-Jelgawas dselszela brauzeens, kas eenahk Rigà ap pulksten 5½ pawakarē, wakar bija nokawejees par apmehram pusotras stundas. Nokaweschanàs eemesls bija tas, ka no Rigas us Murawjewu ejoschs pretschu wilzeens starp Behnes un Abgulbes stazijam bija palizis uhdens truhkuma dehl stahwot. Kamehr lokomotiwe aisbrauza us Behni, eepumpeja tur uhdeni, nobrauza atpakal un tad atweda wilzeenu pee Behnes, bija pagahjuschas pusotras stundas.

Keisariskàs Kreewijas Dahrskopibas Beedribas Rigas Nodalas beedru sapulze 8. nowembrī sch. g. Klaht lihds 80 beedru un weesu. Beedrs P. Delle turpina sawu preekschlasijumu „Istahdu attihstibas wehstures", palihgà nemdams daudz interesantu tabelu, kahrschu un leelu krahsainu daschadu pahrakmenojumu. Referents wadija sawus usmanigos klausitajus pa muhsu mahtes semes daschadeem attihstibas laikmeteem, aisrahdidams, zik tahla organiskà dsihwiba attihstijusēs katrà schai laikmetà. Kà leezineekus par schàs teorijas pareisibu wisupirms winsch mineja un rahdija daschus pahrakmenojumus, kuri katra scha laikmeta sahrtàs atrasti. Scheem miljonu gadu wezeem leezineekeem nahk palihgà kahda no jaunàm sinibam, embriologija, kura mahza un peerahda, ka wisàm organiskàm dsihwibam, ari tàm wisattihstitakàm, jaisstaigà zauri wisi tee paschi attihstibas pakahpeeni, no weenas schuhninas sahkot lihds sawai tagadejai pilnibai, pa kuru zelu organiskà dsihwiba attihstijusēs miljonu gadòs. Beidsot referents aisrahdija, kahdus wilnus sadsihwē sazehluse schi attihstibas teorija un kahdas radikalas pahrgrosibas lihds muhsu wisutuwakai tagadnei.

No teorijas us praksi pahrejot, nolasa:

1) muhsu dahrsneezibas wezmeistara A. Ahbolina (Starajà Rusà) referatu par agawem. Kà illustraziju referents bij atsuhtijis fotografiju no sawas leelàs agawu kolekzijas.

2) „Gurki lezeklòs" no K. Putrisa.

3) Par augku koku un koku skolu aissargaschanu pret saleem no A. Timermana. Pahrrunati tika jauni un wezi lihdsekli pret scho augkopibas leelako eenaidneeku. Schee lihdsekli buhtu: a) apwilkschana ar drahti, diwàm kahrtam; b) apsmehret augku kokus ar mahla uhdeni, kuram us spaina peeliks pa pusmahrzinai lihma; c) peekahrt lupatas, kuras samehrzetas petrolejà waj karbolkahbē, un wehl ziti. Eeteiz sateem nolikt bruhkahpostus waj ari peterselu lapas, kuras tee labak zeenot, nekà kolu wisu, un pee kuràm ari eespehjams tos labaki „apsweizinat".

4) „Tomatu eetaisischana" no Ed. Rihtera (Golbstadts). Schis gahrdais un daschadi leetojamais auglis mums seemelneekeem ne katru gadu padodas, jo tas prasa daudz siltuma un saules.

5) Nolasa Semkopibas Ministrijas sinojumu par ehrkschkogu slimibu „Sphaerotheca mors uvae". Schi slimiba pehdejòs gadòs ari Baltijà parahdijusēs deesgan leelà mehrà: sari un lapas ir kà milteem apkaisiti un ogas pahrwelkas kà ar bruhnu plehwi. Kà lihdseklis pret scho slimibu israhdijees apslazinaschana ar sehra kaliju, 8 lotis us 1 spaina uhdens. Ari ar bordo schkidrumu bijuschi loti labi panahkumi, kà mahzits Nodalas „Gada Grahmatà" I. 63—67. l. p.

Peenem waldes preekschlikumu par beedru nosihmi, un nolemj, likt tahdas, pehz peenemtà parauga, isgatawot pee H. Banka.

Preekschneeks sino, ka sihmeschanas kursus wadit atkal laipni usnehmees P. Saulischa kgs un winam par asistentu buhs R. Hinzenberga kgs. Mahzibas pasneegs turpmak ne wis wakaròs, kà lihds schim, bet swehtdeenàs no plkst. 10—12 deenà Jahna basnizas skolas telpàs, Marijas eelà Nr. 8, sehtà. Kursi sahksees nahkamà swehtdeenà, 10. nowembrī. Gesahzejeem janem lihdsi kartiņa ar baltu nelinijetu papiru un Fabera sihmulis Nr. 2. Peedalitees warès tikai beedri un nepilngadeji dahrsneeku mahzekli.

No isstahditajeem godalgas peespreeda:

a) sudraba medali: tirdsneezibas dahrsneekam F. Tebela kgm par krahschnu, Chrysanthemum grupu un mirtem.

b) usslawas diplomus: 1) wirsdahrsneekam P. Dehrita kgm par sch. g. februari isseteem un tagad seedoscheem Calla aethiopica; 2) Dahrsneekam F. Paegla kgm, Lub-Ezerē, par 26 sugam ahbolu, 6 sugam bumbeeru un 6 sugam pluhmju; 3) dahrsneekam P. Sermula kgm, Ogrē, par pascha konstructà aparatà schahweteem augleem; 4) dahrsneekam A. Sergisa kungam, Annizas muischà, par 20 mahrzinas smageem kahposteem „Isaburowka". Schi kuga eenesuse no weenas otes sehjuma lihds 70 rbl. pelnas schini aukstà wasarà! 5) P. Wehsischa kgm — Rusinas gub., par 14 sugam kartupelu.

Bez sazenschanàs bij us sapulzi atnesuschi schahdi kungi: F. Sterns — Rengē, mirtes un Dracaena indivisa. J. Bumbeers — Löwenhofā, paschaudsetu kahlu sugu. J. Jakshanis — Chrysanthemum seedus un daschas ahbolu sugas. P. Sermuls — wairak sugu bumbeeru un komposta semes paraugu. R. Saars — Odselē, ahrkahrtejas formas ahboli no „altupurna" sugas. Scheem isstahditajeem preekschneeks issaka beedribas wahrdà pateizibu par sapulzes puschkoschanu, un dara beedrus usmanigus us nupat isnahkuscho Dahrskopju Kalendari, kursch dabujams wisàs Latweeschu grahmatu pahrdotawàs.

No jauna usnehma 8 beedrus. Nahkamà sapulze 1. dezembrī sch. g. x

Godiga atradeja. Aiswakar wakarà kahda W. kundse pazehluse Gertrudes eelà gandrihs pee sawas mahjas wahrteem us trotuara naudas maku ar wairak kà 600 rbl. Pehz laizina winai steidsees garam kahds lauzineeku drehbès gehrbees jauneklis, wehrigi ko meklēdams un raudadams. W. prasījuse, waj winsch ne-esot ko pasaudejis, us ko usrunatais atbildējis, ka esot kahds badneeks us laukeem R. pagastà, Widsemē, deenu eepreeksch eebrauzis Rigà prezes eepirkt, bet kahdu pusstundu atpakal esot schint eelà pasaudejis wisu sawu naudu. W. tuhlin neatdewuse lauzineekam maku, bet usaizinajuse eet winai lihds dsihwokli, kur ta kopà ar sawu wihru smalki ispraschnajuse, kahds isskatijees maks un zik tur bijis naudas, un tikai tad, kad jauneklis us wisu pareisi atbildējis un naudu pahrskaitot israhdijees, ka winsch pateesibu runajis, — atradeja atdewuse winam jau apraudato naudu. Jauneklis no pahrsteiguma raudajis preeka asaras un peesolijis atradejai 200 rbl., kurus ta nepeenehmuse, bet atbildējuse, ka wina tikai darijuse, kas tai peenahzees. Swehschais jauneklis wakarriht peesuhtijis W. kundsei ar rakstu sirsnigako pateizibu un lihds ar to krahschnu selta pulksteni, kura wahkà eekschpusē eegraweti wahrdi: „Taisnu sirdi Deews mihlo". —u—

Pastnojums. Daschadas slepenas weetas ismeklejot, polizija no 28. oktobra lihds 4. now. sch. g. apzeetinaja 358 personas.

Sunu kehraji laikà no 28. oktobra lihds 4. nowembr sch. g. pawisam sakehruschi 14 apkahrtklaudoschos sunus. (R. P. P. A.)

Israhkojumi. Peektdeen, 8. nowembrī: Pilsehtas Kreewu teatri A. N. Ostrowska teiku drama „Sneegbaltite" („Снѣгурочка"). Sahkums plkst. ½8 wakarà. — Pilsehtas Wahzu teatri S. Jona opera „Die Geisha" jeb „Die Geschichte eines japanischen Theehauses". Operu zenas. Sahkums plkst. 7 wakarà. — Wehrmana parka seemas dahrsà populars konzerts. Sahkums plkst. 8 wakarà. — Rigas Latweeschu Beedribà konzerts kahdam dilona slimam tautskolotajam par labu, wairakeem eezeeniteem spehleem peedalotees. Sahkums plkst. 8 wakarà. — „Auseklā" tautas namà jautajumu iskaidroschanas wakars. Sahkums plkst. 8 wakarà. — Starptautiskà panoramà (Leelà Grehzineeku eelà Nr. 8) ainas is Schweizijas. Atwehrta no plkst. 10 rihtà lihds 10 wakarà.

Tirdsneeziba un kugneeziba.

„Austras" beedribas barkas „Concordias" strandeschana. „Auckland Weekly News" pasneedz tuwakas sinas par scho nelaimes gadijumu (peeliktas klaht ari 3 ilustrazijas no strandejuschà kuga). Kaut gan mehs jau sawà laikà esam pasneeguschi sinas par scho notikumu, tomehr kugineeku aprindàs interesès wehl reis atskatitees us to atpakal.

„Concordia", kapt. M. Wikmanns, atrodas zelà no Fremantles reetum Australijà, ar apm. 600 tonneem balasta, us Kaiparu Jaun-Seelandē, kur wajadseja lahdet kokus weschanai us Leel-Britaniju. — Jau wairak deenu eepreeksch laiks bijis loti aukains, ar krusu un augstu juhru, tadehl tizis peegreests pee wehja, kad wehl bijis 120 juhras juhdses*) no malas attahli. Pehz daschàm deenam pa wehjam pret augsto juhru turotees, nonahkuschi tik tuwu pee malas, ka sahkuschi jau redset Manukanas un Kaipara ugunis; tad turotees pehz peilejuma Kaipara eebrauzamà zelà, wehl zihnijuschees 3 deenas un naktis pret wareno auku un trakojoscho juhru, kamehr tikuschi peedsihti pee malas, 16 juhras juhdses attahlu. Paredsedami, ka naw eespehjams pret dabas spehkeem ilgak zihnitees, jo ar katru stundu tuwojuschees krastam, mehginajuschi 11 septembra rihtà eebraukt Kaiparas ostà; kad eebrauzamam zelam tuwojuschees un krusas strohwa pahrgahjuse, redsejuschi, ka waren negantee wilni kugi bijuschi nosweeduschi no ihstà zela, un ostu sasneegt naw eespehjams. Ar wisleelako steidsibu kugis greests us otru pusi, bet tà ka nu atraduschees tikai 4 juhras juhdses no malas un preekschà netahl rehgojuschàs asas klintis, tad, lai wehl buhtu kas glahbjams, kugis peepaturets pret skaidro, smilts strandi, kur tad 11. septembrī pulkst. 1 p. pusd. strandejis. Wisa sehgelu preseschana bijuse weltiga.

Kuga laudis, pawisam 17 zilweki, nonahkuschi malà laimigi, daschi glahbuschees tuhlin ar kuga laiwu un ziti nogaidijuschi lihds semuhdena laikam, pulkst. 6 wakarà. Kad tee, kas glahbuschees tuhlin ar laiwu, bijuschi malai tuwumà, pawahrs Henry Harris (Angku pawalstneeks), domadams, ka jau warès sneegt dibenu, islehzis no laiwas; bet winsch stipri wihlees, jo uhdens wehl bijis par dsiku, tadehl weens no matroscheem to isglahbis no slihkschanas, eewelkot atpakal laiwà, pehz kam nonahkuschi wisi malà. Scho notikumu noskatijuschees pee Rock Point, no kahda kalna gala, Mitschelsona un Moora gimenes, kuru trihs dehli tad ar 3 sirgeem steiguschees turp, un nonahkuschi nelaimes weetà, kad jau metees tumschs. Tee nu nehmuschi wisus kuga laudis, noguruschos pa rindai sehdinadami us sirgeem un weduschi sew lihds us mahjam, kuras atraduschas ap 9 juhras juhdses no nelaimes weetas. Laudis, 3 deenas un naktis puhledamees, bijuschi pagalam noguruschi, un gribejuschi, beeschi atkahrtodami, kaut kurà weetà nogultees; tikai ar mokam tee bijuschi uzturami nomodà un dabujami us preekschu. Par nelaimi noguruschee kuga laudis neturejuschees kopà, sewischki Harris palizis beeschi pakal un lizees semē. Weens no pawadoneem gribejis, lai Harris sehschs us sirga, kur diwi matroschi jau sehdejuschi, bet winsch no tam atteizees; — paprasijis sehrkozinus, winsch palizis atkal pakal, un ziti laudis pa tumsu naw eewehrojuschi, ka tas wairs nenahk lihdsi.

Nonahkuschi Mitschelsona namà, wini atraduschi, ka 3 zilweki truhkst. Pa tumsu, sinams, nebijis eespehjams tos atrast. Otrà rihtà 2 zilweki paschi atnahkuschi, un pehz Harrisa meklejot, tas atrasts juhrmalà us smiltim gulot nomiris, kur tas sawà leelà nogurumà pakritis, kad bijis no strandejuschà kuga nogahjis 3 lihds 4 juhras juhdses.

Kugis sawà strandeschanas weetà, pee semuhdena, atrodotees gluschi us sausuma, bet pee pluhduma tas drusku kustotees. Ne-esot leela zeriba kugi glahbt, jo strandejamà laikà pee ahrkahrteji leela pluhduma, tas no wehtras usswеests loti augstu us krasta, tà ka pee nonemschanas buhtu atkal wajadsigs tahda ahrkahrteja pluhduma, un tahds tikai warot zeltees tad, kad nikna auka puhsch no juhras puses, kurà laikà atkal glahbschana naw eespehjama. Tapat eeskatams par ne-eespehjamu, winu ar twaikoni nowilkt, jo twaikonis newarot neweenà gadijumà peetikt deesgan tuwu pee kuga, lai waretu sekmigi strahdat. Par kuga ahtru sabragaschanu ari ne-esot jabaidas, jo kugis neatrodotees wisai bailigà weetà.

H. B. Pehz pehdejàm sinam no kapteina, kugi nonemt lihds schim naw isdewees, un tas laikam palikschot par wraku; — suhze esot 6 zolli par stundu. —n.

*) 4 juhras juhdses 1 geografijas juhdsei jeb 7 werstim.

Teatrs un musika.

Latweeschu teatrs. Wakar israhdija nowitati, joku lugu „Tikumibas waronis", 3 zehleenòs no Heinricha Stobitzera. Is Wahzu walodas tulkojis un pahrstrahdajis Augusts Wahrna. „Pahrstrahdajums" pastahw tik pahri teikumòs, kas lugas personam liktas mutē un atteezas us muhsu leetam. Tas ir labi, jo kelaki, „pahrstrahdajumi" beeschi samaità originalu. Luga ir patihkams gabals, kura komiskais spehks wakar gaischi parahdijàs. Jo kaut gan publikas bij eeradees mas, tomehr smeekli bija tik wispahrigi un stipri, ka wareja eedomatees pilnu namu. Tik pat stiprs un wispahrigs bij applauss, kahdu israhde dabuja no publikas. Tur nebija neweena zilweka, kas nebuhtu lizis sawàm plaukstàm strahdat.

Lugas saturu mehs neatstahstisim. Lai nahk paschi skatas un smejas.

Galwenà loma ir gimnasijas skolotajs Dr. Adams Burkardts, tikumibas waronis, kursch prasa zeenibaspilnu isturefchanos un bahrgi noteesà wisu, kas tik drusku aiskar stingros tikumu jeb peeklahjibas preekschrakstus, bet kas wehlak eenahk tahdà kilsmà, ka pats padara wisu, ko agrak bij noteesajis. Scho lomu israhdija direktors Osolinsch. Winsch bij wiszauri tihpisks pasaules pedantisks gimnasijas skolotajs. Wislabak tas mums patika pirmajà zehleenà. Tak ari otrà un treschajà tas teizami isweda sawu lomu, kaut gan, pehz muhsu domam, daschàs weetàs ustraukums un spehle wareja buht wehl stipraki.

Loti labi isdewàs runas slawas kahrais Sihruls (Meerlauka kgs) un bagatà laukfaimneeka dehls Mikelis Maswehrsits (Waldschmidta kgs). Tik pahri reises tee strihdu atgadijumòs pahrak pazehla sawu balsi. Gimnasijas direktors Branders (Tamesara kgs), schurnalists Frizis Holtenaws (Rudsischa kgs), Augusts Maswehrsits (Wahrnas kgs) un ziti israhdija sawas lomas peeklahjigi. Dahmu lomas, direktora meita Amalija (Wahrnas-Skaibrit kdse) un Sihruka seewa un meita (Graubin-Ruhmneek kdse un Akmentin kdse), un deenastmeita Anna (Sesmin kdse) bij wislabakàs rokàs.

Otrais zehleens, kostimu swehtki, turpmak laikam buhs wehl dsihwaks, jo pirmà israhdē tur daschs kas neweizàs.

Luga ir pilna weseliga humora, tà ka winas apmekleschanu waram tik katram eeteikt.

Teesleetu nodala.

Rigas apgabalteesas 1. kriminalnodalas sehdē, peektdeen, 8. nowembrī, isteesàs schahdas apsuhdsibas:

1) pret semneekeem Iwanu Pawlukewitschu, Michailu Kasmiskowu un Mateuschu Schumnowsku — us s. l. 1480. p. pam. (par sakropļoschanu);

2) pret Annu Rudawsku — us s. l. 1585. p. pam. (par laulibas pahrkahpschanu);

3) pret semneeku Peteri Danemani — us s. l. 1592. p. pam. (par neklausischanu wezakeem un palaidnigu dsihwi);

4) pret Richardu Jansonu — us s. l. 1582. p. pam. (par prezetas seewas nolaupischanu);

5) pret semneeku Frizi Pampi — us s. l. 1535. pam. (par apmeloschanu);

6) pret semneeku Martinu Kuhsi — us s. l. 1534. p. pam. (par wezaku apwainoschanu);

7) pret maspilsoni Maksimu Solowjewu — us s. l. 1480. p. pam. (par sakroploschanu);

8) pret semneezi Annu Slei — us s. l. 1535. p. pam. (par apmeloschanu);

9) pret semneeku Konstantinu Danilewski — us s. l. 1531. p. pam. (par jaunawas paweschanu zaur prezeschanas apsolischanu);

10) pret semneekeem Osipu Meschkello un Nikodimu Sachowitschu; 11) pret semneekeem Osipu, Iwanu un Adolfu Kibizkeem; 12) pret semneekeem Andreju Osolinu, Ernestu un Jahni Fedoreem; 13) pret semneekeem Osipu un Konstantinu Muschkateem un Andreju Pantelejewu; 14) pret maspilsoni Nikolaju Dembowsku; 15) pret Michailu Albertu; 16) pret semneezi Petrunelu Bobrowu; 17) pret maspilsoneem Marzianu un Artemisu Bolschakoweem; 18) pret semneeku Konstantinu Saffi; 19) pret maspilsoni Michailu Martinowu; 20) pret semneeku Osipu Drilingu; 21) pret semneekeem Osipu Dsilingu un Karli Pawilaitisu; 22) pret semneeku Juliusu Grusdinu; 23) pret Otto Kuplasti; 24) pret semneeku Dionisiju Sanksu un muischneeku Osipu Koslowsku, un 25) pret Otto Kuplasti — wisi us s. l. 1483. p. 2 dal. pam. (par weeglu eewainoschanu usbudinajumà). —ds.

Rihtdeenas kalendars.

Peektdeena, 8. (21.) nowembris. Wahrda deena: Pareistizigo: Michails un Marta. Luteranu: Aleksandra. Katolu: Sewerians. — Saule lez: plkst. 8.17 min.; noreet: plkst. 4.00 min. Deenas garums: 7 stundas 43 minutes.

Wehstulneeks.

J. R. — Rigà. Kengaschanas raksti pret Rigas Latweeschu beedribu „Deenas Lapà" mehds buht parakstiti ar burteem —ea—. Waj sem teem slehpjas persona, kura pate zeetuse no „ahrà sweeschanas", mums naw sinams. Pehz —ea— beeschàs schehloschanàs to gan waretu domat. Red.

Telegrammas.

(Kreewu Telegr[illegible])

Peterburgà, 7. nowembrī. „Waldibas Wehstnesis" eespeesti noteikumi par tirdsneezibas swareem. — Odesà no 29. oktobra lihds 5. nowembrim naw saslimis wairs neweens ar mehri. Priamurskas-Kwantunas apgabalà ari kolera mitejusēs.

Odesà, 6. nowembrī. Deg Mantaschewa petrolejas noliktawu; 6 dsilas zisternas [illegible] ari, kuròs saeet katrà ap 50,000 pudu petrolejas stahw leesmàs. Saudejumi milsigi — laikam sneegsees pee 1 miljona rublu.

Londonà, 19. (6.) nowembrī. Schanghajas kara spehka atsaukschana notikschot wehl nowembra mehnesi.

Romà, 19. (6.) nowembrī. Kehnineene laimigi dsemdejusi meitinu-prinzesi.

Belgradē, 19. (6.) nowembrī. Generalam Markowitscham usdots sastahdit kabinetu.

Belgradē, 19. (6.) now. Kabineta sastahws schahds: Markowitschs — ministru prezidents, Pawlowitschs — kara ministrs, Todorowitschs — eekschleetu ministrs, Marinkowitschs — finanzu ministrs, Denitschs — sabeedrisku darbu ministrs, Nowakowitschs — tautas saimneezibas ministrs, Lasarewitschs — tautas apgaismoschanas ministrs, Antonitschs — ahrleetu ministrs.

Budapeschtà, 19 (6.) nowembrī. Us Franza Josefa wehleschanos, Milanam zels kaplitschu. Runà, ka pee tàs eeswehtischanas peedalischotees ari Serbu kehnina pahris.

Budapeschtà, 19. (6.) nowembrī. Sells noleedsa, ka tas buhtu apnehmees lihds 1902. gada beigam wisadà sinà isleetot Ungarijas teesibas, atteiktees no tirdsneezibas lihguma. Wahzija neisleetos sawas atteikschanàs teesibas. Wispahrejo Austro-Ungarijas muitas tarifu atzels. Sells zenschas isskaidrot satiksmi starp Ungariju un Austriju.

Atenàs, 19. (6.) nowembrī. No Wahzu stazijas kuga „Lorelei" pasuduschais matrosis apzeetinats. Winsch atsinàs, ka nonahwejis apakschofizeeri ar naluhtu, aplaupit kasi weens pats.

Sofijà, 19. (6.) nowembrī. Kà dsird, dumpineeki nolehmuschi par seemu sawus darbus pahrtraukt.

Nujorkà, 19. (6.) nowembrī. Bijuschais Transwalas walstssekretars Reizs raksta, ka pehz meera lihguma apakschà parakstijuschees ne-esot peespeesti ruhpetees par seewam un behrneem.

Simlà, 19. (6.) nowembrī. Angku kolonas atrada loti neezigu pretestibu no Wasireeschu puses.

Дозволено цензурою. — Рига, 7-го ноября 1902 г.

Isdewejs un redaktors: Fr. Weinbergs.

Sludinajumi.

Notalu leetas leelà iswehlē teek lehti pahrdotas **J. Puohk,** notalu leetu noliktawa, Marijas eelà Nr. 9, Resterowa mahjà. Sainsijumi un [illegible] darbi teek isdariti ahtri.

R. Latw. teatris.

Rigas Latw. beedribas namà. Swehtdeen, 10. nowembrī 1902. g. Israhdis:

Staburaga meitina.

Romantiska pasaka ar dseedaschanu un deju 7 ainàs, pehz dota parauga un weetejam laikam, sarakstita no Th.

1. aina: Daugawas lihzi pee Stabes. 2. aina: Jahna nama preekschà. 3. aina: Stuchtà birsē. 4. aina: Akota nama preekschà. 5. aina: Kokneses pili. 6. aina: Daugawas lihzi pee Stabes. 7. aina: Staburagà.

Starp katru zehleenu 15 min. pauses.

Musikas un dseedamee gabali:

1) Jaunawa, tu daila rota! (Nahru koris.)
2) Melodrams.
3) Tewi, Kungs, mehs augsti teizam! (Swehtzelotaju koris.)
4) Nahru koris.
5) Melodrama.
6) Nahru koris.
7) Dseesmas jautri skandinajeet.
8) Ej, saulite, drihs pee Deewa! (Jaukts koris.)
9) Sudmalinas (Deja.)
10) Lai skan wisur Lihgo dseesmas! (Jaukts koris.)
11) Lihgo dseesmas. (Jaukts koris.)
12) Apkahrt kalnu gahju! (ds. Daze Akmentin.)
13) Melodrama.
14) Laiweneeku dseesma.
15) Luhgschana (ds. Ernsts Sikkmits).
16) Naweet lihds a skumigeem (bruneneeku koris ar ehrgelu pawadijumu).
17) Nahru koris.
18) Us augstas klints sehsch jaunawa! (ds. Daze Akmentin.)
19) Beigu koris.

Sahkums pulkst. 7 wakarà.

1281b **Teatra komisija.**

Jauneklis

wehlas sarakstitees ar jaunkundsem. Wehstules ar fotografijam un dsihwes aprakstu luhdsu adreset: чр. Штокманѣгофъ, Saweenes Kunzôs, A. Apsits kgam. 1282a

Daudj laimes!

Mikelam Swaigsne kgm.

wahrda deenâ 8. Now. 1902. g.
Wehle: wezais Sibirijas saldats. 1294a

Adreses.

Peenemu tagad,
Rigâ, Dsirnawu eelâ Nr. 58,
no pulkst. 9—11 preeksch- un 4—6½ pehz pusdeenas.
Adwokats 1295a

T. Ore.

Sobu ahrsts

Frizis Weinbergs

runajams no pulkst. 9—1 pusdeenâ un no 3—6 pehz pusdeenas
Dsirnawu eelâ Nr. 74, Suworowa eelas stuhrî, Berga kga namâ. 1168a

Sobu ahrsts

K. Jannau's

Marijas eelâ Nr. 10a
Runas stundas no plkst. 9—12 un 3—6
Swehtdeenâs un swehtku deenâs no pulksten 11—1. 1190a

Sobu ahrste

Late Weibel,

Leelâ Smilschu eelâ Nr. 5,
netahlu no birschas.
Runajama: no 9—1 un no 4—6. 151b

Marijas eelâ Nr. 5.
Runas stundas wenerikâs, ahdas un dsimumu slimibâs no pulksten 9—11 preekschpusdeenas un no 6—8 wakarâ.

Dr. N. Hirschberg

prakt. ahrsts. 414b
Marijas eelâ Nr. 5.

Kaunuma ahdas, sifilitikâs, puhschla un wenerikâs slimibâs runajams ikdeenas no pulkst. 9—1 pusd. un 5—½9 wak.

Dr. H. Levy,

prakt. ahrsts.
Rigâ, Suworowa eelâ 10
647b Pretim Wehrmana dahrsam.

Poliklinika

ahdas un dsimuma slimibâs.
Rigâ, Schkuhnu eelâ Nr. 16. Starp zitu **ismeklesch ana ar elektrisku apgaismoschanu, ahrstes chana ar elektrizitati.**
Slimneekus peenem katru deenu no plkst. 12—8 pehz pusd.
H. Simonsons,
871b eestahdi pahrwaldoschs ahrsts.

Peenem slimneekus

ahdas, kaunuma, sifilitikâs, puhschla un wenerikâs slimibâs ikdeenas no pulksten 9—1, un no pulksten 5—9 wakarâ.

Dr. L. Gordon

L. Kalesu eelâ 30, 1 trp.
Ari ahrstesu zaur masaschu un elektrizitati.

Gustaw Lange,

Aleksandra eelâ 32,
Gertrudes eelas stuhrî.

Wihna tirgotawa

peedahwâ
bagatigâ krahjumâ:

Kreewu un ahrsemes wihnus,
Bordo wihnus
augstakâ labuma.
Reinas un Moseles wihnus,
sahkot no 45 kap.
Spaneeschu un Portugales wihnus,
sahkot no 50 kap.
Ungaru un dessert wihnus,
sahkot no 60 kap.
Maleeschu medizinal wihnus,
Kehrmeku wihnu sark. | kâ
Malwaseeschu | spezialiteti,
Kreewu u. ahrsemju schampaneeti,
Frantschu konjaku,
no smalkakam markam,
Kehk- un ahrsemju likeeri,
Wisadi spirituosi dsehreeni,
bagatigâ isweblê.
Alus
no labakajam alus daritawam ar peesuhtischanu mahjâs.
Kaukasijas wihnogu konjaku
no pasihstamajam firmam: Sarabschewa, Hoff... un Sagomonowa Tiflisâ.
Kreetna apkalposchana.
Pagrabu zenas. 1244b

Torgi.

Apakschâ peemineto krona muischu un oaroku gabalu galigi torgi bes peretorgeem notiks:

I. Baltijas Domenu Waldê, 26. nowembrî 1902. g.

A. Kursemes guberņâ.

Emburgas muischu uf 24 gadeem, **Wilhelmines muischu** uf 20 gadeem un **Petera** un **Balto muischas** uhdens dsirnawas uf 16 gadeem, wisas Dobeles aprinki; **Bramberges muischu,** Bauskas aprinki, uf 18 gadeem; **Sehlpils Sekretaru muischina,** Jaunjelgawas aprinki uf 18 gadeem; Tigwes muischas bijuschu Kunenu kroga semes gabalu, Kuldigas aprinki uf 16 gadeem.

B. Widsemes guberņâ.

Jaun-Kaferizas muischu, Werowas aprinki, uf 18 gadeem; **Bilderlinu tirgus eezirkni,** Rigas aprinki, uf 24 gadeem; Schpankawas muischas Illi uhdens dsirnawas, Jurjewas aprinki uf 24 gadeem un Holstferhofas bijuschu **Raffiti** kroga semes gabalu, Wilandes aprinki uf 18 gadeem.

II. Wentspils aprinka polizejas waldê 28. nowem. 1902 g.

Sarkanâs muischas bijuscho **Sprinzas** kroga semes gabalu uf 18 gadeem un meschu plawu **Sihpolpurws,** Wentspils meschu gabalâ, uf 6 gadeem, abi Wentspils aprinki.

III. Sunakstes pagasta waldê 29. nowembrî 1902 gadâ:

Pikstere muischas bijuscho **Janna** kroga semes gabalu, uf 12 gadeem.

IV. Jurjewas aprinka polizej. waldê 27. nowembr. 1902. g.:

Fallenawas muischas bijuscho **Jewi** kroga semes gabalu, Jurjewas aprinki, uf 12 gadeem.

Tuwakas sinas par semes gabalu sastahwu un ihres nosazijum... war dabuht redset Baltijas Domenu waldê Rigâ un augschâ minetâs torgu weetâs. 1270a

Rigâ 1. nowembrî 1902. gadâ.

Pahrwaldneeka weetâ: **Dawidow.**
Darbwedis: **Dobrowolsky.**

Waldees!

Romans no Pastarina. Maksâ 40 k.
Dabujams **J. Brigadera** generalkomisijâ un zaur wisâm Latweeschu grahmatu pahrdotawâm.

150 **rubļus pret 6 prozentem** pret wekseli ar galwotajeem luhdsu steidsoschi aisdot truhzigs uniwersitates studentis leksiju naudu samaksai. Adrese: С.-Петербургъ, Фонтанка 106, кв. 51, студенту. 1270a

Jauna meitene no 18 gadu wehlas kahdu weeglu darbu. Adr. sch. aw. ekspeb. sem: St. P. 2011a

Meitene no 15 gadeem wehlâs kahdu weeglaku weetu. Peeprafams Krahsotaju eelâ № 15.

Jauna meita wehlas weetu pee smalkeem kungeem. Adreset war atstaht „Rigas Aw." eksp. sem „Meita"

Jaunawa (mahzeete) wehlas kahdâ weikalâ par pahrdeweju, adrese: Gertrudes eelâ № 58, dſ. 7. 2006a

Jauna ismahzijuses kehkscha wehl. weetu adreses luhdsu nod Rigas Awises ekspeb. sem: mahzita kehkscha. 2010a

Isglihtota jauna seewa wehlas weetu par saimneezi jeb kundses palihgu. Tuwakas sinas luhds zaur wehstuli sch. aw. ekspeb. sem: saimneeze. 2004a

Meitene,
13—15 gadus weza wajadsiga masâ saimneezibâ un pee weena behrna. Adrese: Sarkandaugawâ, Tilta eelâ № 14, Lapina pahrdotawâ. 1277a

Isweiziga kehkscha
wajadsiga preeksch weesnizas Talsôs, Kursemê; peeprafams Tronmantineeka bulwarî № 33, dſ. 4, no plkst. 4—5 pehz pusdeenas. 2009a

Kehkscha wajadsiga eekschkreewijâ, tuwakas sinas Rigas Awises eksp. 2013a

Kahdu augstakâ skolu beiguschais, gatawodamees uf gimnasijas gala eksamenu, wehlas **pasniegt kreewu, wahzu, frantschu** un **latinu walodu stundas,** jeb dabut zitu kahdu nodarboschanos deenâ, kas neaisnem daudſ laiku. Offertes peesuhtamas sch. l. ekspedizijâ sem wirsraksta: „Dsihwes pabehrnam".

Jauns zentigs zilweks kas pamatigi kreewiski prot wehlas weetu wislabak pee rakstu darbeem, adreses luhdsu nod. sch. aw. eksp. sem: E. 2008a

Jauns zilweks, kas nolizis telegrafista mahzekla eksamenu, wehlas kaut kahdu weetu pee rakstu darbeem. Peedahwajumi nod. sch. aw. eksp. sem R. P.

10 rubļus tam,
kursch isgahda weetu material-kolonial preekschu pahrdotawâ, jeb ari grahmatu pahrdotawâ. Adrese: чр. Штокманѣгофъ, Saweenes Kunzôs A. Apsits kgam. 1281a

Komijs

materialists wairak gadus sekmigi sawa arodâ nodarbojees wehlas weetu dehl isweiziga kas tirdsneezibas finibu ... elgu... schanas, wislabaki Rigâ, laipnus peesolijumus luhdsu adreset: пор. Лемзаль Е. W. до востребованія. 1293a

Pudeles

(schampanesch.., konjaka, wihna u. t. t.) pahrdod ... Tilta... kwasu fabrikâ. Maksa eelâ № ... 1287a

R. J. Seeks,

miltu un labibas noliktawas:

Rigâ, Kemerejas un Swaru eelu stuhrî № 3
Pee leelâ pumpja, Zehsu un Reweles eelu stuhrî Nr. 2.
Pee Gorkas, Maskawas eelâ Nr. 147, un Sarkandaugawâ, Apteeku eelâ 27.

Augschminetâs noliktawâs esmu nolizis miltu zenas sekoschi:

Rostowas un Maskawas miltus
I. sorti 5 kap., un II. sorti 4 kap. mahrzinâ.
Kursemes kweeschu bihdeletus miltus
3½ kap. mahrzinâ.
Rupji maltus kweeschu miltus
3 kap. mahrzinâ.

Atkalpahrdewejeem un maises zepejeem eewehrojami lehtaki.

Ar zeenischanu 1273b

R. J. Seeks.

Weikala nobeigsch. resp. pahrdoschana.

K. Saktita kolonial- un material-preekschu pahrdotawâ Walkâ, dehl weikala galigas nobeigschanas notiks wisu preekschu

galiga ispahrdoschana

sahkot no 5. nowembr. sch. g. Reflektanti, kuri wisu **weikalu wehletos atpirkt,** top luhgti greestees waj uf pee **F. Saktita** kundses **Walkâ,** jeb pee **R. Saktita, Kropras** muischâ, zaur Wez-Gulbeni. 1270b

Rupat isnahza manâ apgahdibâ un dabujams grahmatu pahrdotawâs:

Sieslacka

Latweeschu kalendars 1903 g

ar bildem.

27. gada gahjums.

Saturs: 1) Kreewu Keisariskais nams. 2) Ahrsemju waldneeki. 3) Kalendarijs ar lutereeschu un katoļu wahrda deenam un sarkanu druku. 4) Pareisitizigo kalendars. 5) Lopu gruhsnibas un putnu pereschanas kalendars. 6) Schihdu swehtki. 7) Pasta sinas. 8) Sinas par maksajumeem zaur walstsbanku. 9) Telegrafa tarifs. 10) Mehri un swari. 11) Pahrwehrschanas tabula preeksch kreewu swara metriskâ swarâ un preeksch metriska swara kreewu swarâ. 12) Alfabetisks ismilkums is jaunâ schtempelnodokļu likuma. 13) Medneeku kalendars. 14) Sweineeku kalendars. 15) Jinses-zinsu aprehkinaschanas tabula. 16) Deenas, kurâs nedrihkst isrihkojumus noturet. 17) Tirgi Kursemê un leischôs. 18) Tirgi Widsemê. 19) Eerehdnu saraksts par Kursemes gubernu. 20) eerehdnu saraksts par Widsemes gubernu. 21) Mihklu usminejumi.

Feletons: 1) Schehlsirdigâ mahsa. Nowele ar bildem. 2) Joki. 3) Slimneeku usturs. Pehz E. H. Schlesingera. No Dr. P. Struteka. 4) Joki ar bildem. 5) Seeweeschu kustiba no Waidelaischa. 6) Joki ar bildem. 7) Par bebesu spihdekleem. No J. S. 8) Jemeljans Pilais. Maksima Gorkija tehlojums. 9) Joki. 10) Lebus pils. Jauna gadusimtena sahkumâ. 11) Is finibu apgirkna. Ihsi populari rakstini par daschadeem sinikkeem nawehrojumeem, pehlijumeem, atradumeem u. t. t. No Waidelaischa. 12) Joki ar bildem. 13) Daschadi padomi. 14) Joki ar bildem. 15) Atskats uf eewehrojamakeem notikumeem Kreewijâ. Ar gihmetnem. 16) Joki. 17) Sludinajumi.

Ihpaschas peedewas:
1) **Zelojums uf scho pasauli.** Bilde. 2) **Kâ zitkahrt jaunibâ.** Bilde. 3) **Kabatas kalendars 1903. gadam.**

Maksâ **30** kap., pa pastu peesuhtot pret eesuhtitâm pastmarkam 40 kap.

Rigâ wairumâ dabujams parastajâs grahmatu pahrdotawâs.

G. Landsbergs,
Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 7. 1128b

Kuldigâ.

„Rigas Awisi"
war apstellet un ari saņemt **Rosensteina** kga grahmatu pahrdotawâ.

Jauns, uftizams satizigs zilweks wehlas kahdu nebut weetu, adrese Rigas awises ekspedizijâ sem B. 2012a

Isweizigs jauneklis wehlas kaut kahdu nebuht nodarboschanos. Adrese sch. aw. ekspedizijâ sem „St".

Jauns zilweks
15—17 gadus wezs kas par pahrdeweju jau nodarbojees un kas war usrahdit labas apleezibas jeb rekomendazijas, wajadsigs. Salags 25 rbl. Japeeteizas no plkst. 1—4 pehz pusdeenas Sarkandaugawâ, Tilta eelâ № 14, Lapina pahrdotawâ. 1276a

Kungu kaschoks

un dahmu drehbes pahrdodami Gertrudes eelâ № 56, dsihw. 6. 1275a

Sešku ahdas kaschoks pahrdodams Zehsu eelâ № 21. bodê.

Krahsnes u. plihtes

lehti un stipri islabo Gertrudes eelâ № 58. Sehtâ pa labi. **J. Künstler.**

H. Osoliņa

tirgotawa Zehsis peedahwâ leelâ isweblê:

dsels. gultas, madratschus, madratschu federes, masgajamos galdiņus, blodâs un kruhses, galda-, kehka-, kabalas u. bahrdas nafchus, dahmu-, skroderu friseeru u. kleempneru schkehres, Ehdamas-, tehjas un preeksch-leekamâs karotes, Greza petrolejas-, wahramas un Amerik. galas maschin., emaljetus traukus, besmerus, ehweku sobus, kaltus wihles, borus, J. Keniana sahgus, lopu un sirgu kehdes, naglas, skruhwes, atslehgas, enges, rigeles, baskwiles, wisad, buhw-apkalumus, traukus, lampas, ahdas

un wisadas saimneezibas prezes par peenehmigam zenâm. 1278b

Louis Edelberga,

juwelu-, selta-, sudraba-, alfenida un pulkstenu weikals, atrodas tagad

Aleksandra eelâ Nr. 4,
un Aleksandra eelâ Nr. 5.

Wisadi apstellejumi un reparaturas teek noteikti laikâ un lehti isbariti. Pastahwigi krahjumâ **laulajamee gredseni.** Leetotas selta un sudraba leetas top atpirktas par wisaugstakâm zenâm.

Labi nowilktus

pulkstenus, regulatorus un modinatajus

ar skaistu musiku
peedahwâ

Kalninsch,

latweeschu pulkstenu taisitaju meistars 1280

Marijas eelâ Nr. 43.

Galas galdu wehlas pirkt, adr. schahs awises ekspedizijâ sem burt. W. 2014a

Aulas un seens

laba isweble un lehti dabujami Reweles eelâ № 28, eepretim Aleksandra pirtei.
1283a **J. Krifstihan**

Baltâ muischâ,

pee Ilgezeema, saimneezibas nobeigschanas dehl pahrdodamas

slauzamas gowes,

kâ ari daschadas saimneezibas leetas, pee nomneeka **Bukstis.** 1290a

Peterburgas borka,

suhrmanu un lauzineeku kamanas lehti pahrdodamas Zehsu eelâ № 32. 1285a

Pahtihkams partera dsihwoklis

sastahwoschs no 8 istabam ar kehki un wiseem wajadsigeem saimneezibas eerihkojumeem, tuhlin isihrejams par 15 rbl. mehnesî Jelgawas preekschpilsehtâ, Grahwju muischâ Meistaru eelâ № 16. 1251a

Dsihwokli

no 5 istabam werandas un kehkâ, un no 3 istabam, un kehkâ isirejami Ahgenskalnâ Meschu eelâ № 13. 1284a

Masa mahja

(ar maisnizu) Nordekôs apstahklu dehl lehti isirejama jeb pahrdodama. Peeprafams Kownas eelâ №10a 1292a

Tukuma Weesiga Beedr.

Swehtdeen, 17. nowembrî 1902. g.

Teatris.

Rigas Latweeschu teatra pirmo waroņa lomu tehlotâja **A. Freimana k. weesoschanâs.** Israhdis pirmo reisi:

„Wilni".

Drama ar dseedaschanu peezôs zehleenôs, is Rigas juhrmalas sweineeku dsihwes R. Wahrusemja,

Jaunas dekorazijas.

Teatra sahkums pulkst. 6 wakarâ.
Biletes eepreeksch dabujamas J. Birsgala grahmatu pahrdot. Tukumâ un israhd. deenâ no plkst. 2 pee kases.
Pehz teatra israhdes: **Balle.**
Maschalas stipri aisliegtas.
Preekschneeziba—Karl. komit.

Rigas Latw. Amatneeku Palihdsibas Beedribas

nama eeswehtischana

un

Rigas Latweeschu Sabeedribas

atklahschana

(Romanowa eelâ Nr. 25.)

I.

Peektdeen, 8. nowembrî, sch. g., pulksten 8 wakarâ:

Swehtku akts un goda meelasts

ar **swehtku uwertiru, prologu dseedaschanu un runâm.**
Peedalischanâs kungeem un dahmam 2 rbl. 50 kap.

II.

Sestdeen, 9. nowembrî, 1902. gadâ, pulksten ½9 wakarâ

Swehtku balle.

Spehlês **„Jaunâ Latweeschu teatra" orkestrs.** Beigas pulksten ½5 no rihta.
Peedalischanâs: kungeem un dahmam 1 rbl. 50 kap.

III.

Swehtdeen, 10. nowembrî, sch. g., pulksten 7 wakarâ:

„Jaunâ Latweeschu teatra" atklahschana.

Prologs.

Swehtku israhde ar **jaunpagatawotam dekorazijam un kostimeem.** Israhdis **pirmo reisi:**

Nakts mahjas Granadâ.

Romantiska opera 3 zehleenôs. Musika no Konradina Kreutzera.
Israhdes wadons: **direktors Friedrichs Podneeks.** Musikas wadons: **Kapelmeistars Nikolajs Allunans.**

Jaunâs dekorazijas pagatawotas no Koburgas mahkslineeka **Ludwiga Lütkemeijera.** I. tehlojumâ: **pilsdrupu preekschâ** un **alpu sahrtumâ.** II. tehlojumâ: **Meschâ.** III. tehlojumâ: **Pilsdrupâs pee mehnescha gaismas.**

Pa-augstinatas zenas: (eeskaitot labdaribas nodokli) sahlê I. weetâ: 2 rbl., II. weetâ 150 kap., III. weetâ 1 rbl., IV. weetâ 75 kap. Balkonâ numuretâs weetas 50 kap. un stahwweetas 30 kap. Programas 5 kap.

NB. Galda kartes, swehtku balles un teatra biletes eepreeksch dabujamas (sahkot no sestdeenas, 2. nowembra): Rigas Latweeschu Sabeedribas telpâs (Romanowa eelâ № 25) pee ekonoma un intendanta, Rigas Latweeschu amatneeku palihdsibas beedribas Krahschanas un Aisdoschanas kases telpâs (Elisabetes eelâ № 16) no pulksten 10—3 pehz pusdeenas „Deenas Lapas" ekspedizijâ un D. Sellina grahmatu pahrdotawâ (Tehrbatas eelâ № 20). Deenas kase israhkojuma deenâs buhs atwehrta no pulksten 12—2 deenâ un wakarâ no pulksten 5 pehz pusdeenas.
1253b **Swehtku komiteja.**

Brokel pehz zigorineem sem firmas **„A. Nacht",** tee ir labi. **Familijas kafeja,** mesteligs dsehreens. **Maisîtu eesala kafeja,** labs dsehreens. **Eesala kafeja,** loti deriga preeksch behrneem.
Atkalpahrdeweji dabu augstu rabatu. Dabujama wisos leelôs weikalos Rigâ. 391

Rigas palihdsibas un behru kase „Seeds".

Sestdeen, 9. nowembrî 1902. g. **Jonatana beedribas sahlê:**

Martinu balle

ar

Amora pastu.

Ee-ejas maksa: (eeskaitot labd. nodokli) Seeda un Jonatana beedribas beedreem 40 k. un beedrenêm 30 kap.; sweschееm: kungeem 50 kap. un dahmam 40 kap.

Sahkums pulksten 9 wakarâ un beigas plkst. 4 ritâ.

Spehles **Schwana** kga stihgu orkestrs.
1255a **Walde.**

Dseedaschanas beedriba „Rota"

Swehtdeen, 10. nowembrî 1902. g.

Ulejas sahlê,
Kehnitu un Kalku eelas stuhrî, eeeja no Kehninu eelas

20 gadu pastahweschanas swehtkus.

I.
Swehtku akts.
II.
Goda meelasts.
III.
Konzerts.
IV.
Swehtku balle.

Pee konzerta laipni balibu nem. Beedribas **kwartets; wihru un dahmu koris,** operu un konzertu dseedataja **Malwine Wiegner** kundse (mezo-soprans), **A. Kuss** kgs (pawadijums), **R. Reinholda** kgs (waldhorns), **H. Römer** kgs (wijole) un **stihgu orkestris R. Reinholda** kga wadibâ.

Sahkums: Swehtku aktam un goda meelastam plkst. 3, pehz pusdeenas; konzertam plkst. 7. un 15. min. wakarâ.
Peedalischanâs maksa: Goda meelasts ar konzertu un deju 2rbl.;
Konzertâ: I. weetâ — 1 rbl. 50 kap., II. weetâ — 1 rbl., III. weetâ 75 kap., nenumeretâs weetâs sahlê — 50 kap., Galerijâ — 35 kap.,
Ballê: kungeem — 75 kap., beedreem un dahmam — 65 kap.
Konzerta apmeklejajeem iswehlot galerijâ balle par brihwu.
Biletes eepreeksch dabujamas pee **K. Melle kga Bergu Basarâ,** J. Neilanda kga, Awotu un Gertrudes eelas stuhrî (materialu preekschu pahrdotawâ), J. Beesala kga Reweles eelâ Nr. 87, un israhkojuma deenâ Ulejâ pee kases, **sahkot** no **plkst.** 10—12 deenâ un no **pulkst.** 2 pehzpusdeenâ.
Galda kartes, iswehlot konzerta un balles biletes, dabujamas **tikai lihds 8. nowembrim** sch. g. 1265b
Preekschneeziba.

Rigas II. pilsehtas teatris.

Zeturtdeen, 7. nowembrî.

Mihlestibas rotala:
„Flirts."

Komedija 4 zehleenôs no Baluzka.
Sahkums taisni pulksten 7½ wakarâ, beigas ap pulksten 11. wakarâ.
Peektdeen, 8. nowembrî sch. g.

Sneegbaltite

Pasakâ · teika 4 zehleenôs no A. N. Ostrowska. Musika no Tschaikowska.
Abonementu biletes preeksch 60 tekoscham wakara israhdem (eeskaitot benefizes un atkahrtojumus) 25% lehtaki. **Abonementa biletes 40** israhdem (bes benefizem un atkahrtojumeem) 15% lehtaki. Tscheku grahmatinas 10 israhdem 10% lehtaki. 1564b

Internazionala konzertu sahle

Arkadija

Tornakalna pilsehtas parkâ, netahlu no Tornakalna dselszela peestahtnes.

Ikdeenas:

Leela israhde.

Jozigee Bobbis.
Lilly de Renée. Komikis Leonidows. Mahsas Selpini. Bajeru trupe Pekarekow
kâ ari wisu artistu. usstahschanas.)

Leeliski panahkumi.

Sahkums pulksten 9 wakarâ.
Ee-eja 1. weetâ 75 kap., 2. weetâ 50 k.
1291a **Jekaba Gobina** direkzija.

Wehrmaņa parka seemas dahrsâ.

Zeturtdeen, 7. nowembrî 1902. g.
pulksten 8 wakarâ:

Populars konzerts.

usweests no musikas direktora **Ed. With. Stranke** kga is Wilnes.
Ee-eja (eeskaitot labdaribas nodokli) 40 kap., pehz pulksten 10 wakarâ 25 kap. Tscheki â 10 biletes 350 kap. Tscheki der.
Peektdeen, 8. nowembrî 1902. g.

Elite konzerts.

Sestdeen, 9. nowembrî konzerts **nebuhs.**
Leela biljarda sahle ar labeem biljardeem.
1288b **Direkzija.**

Kugu sinas.

Linda Morgenroden, kapt. J. Grahwels, 4. now. isbrauzis no Kardiffas ar ogļem, 7 schil. 9 pens par tonnu, uf Port of Spain, Trinidadê. **Emma,** kapt. J. Augusts, no Laraches, Marokâ ar kanarijas sehklu lahdiņu, 4. now. eegahjis Falmutê lehmumâ. **Ruie,** kapt. Birks, 30. okt. isbrauzis no Newportas ar ogļem uf Guadelaupi. **Julia Maria,** kapt. Leelkalns, no Halisakfas ar kokeem, 30. okt. eegahjis Llanelliâ. **Stahl,** kapt. Stahls, 30. okt. isbrauzis no Teignmutas ar mahleem uf Dahoetu. **Pilkeers,** kapt. Behrsinsch, no Leepajas ar kokeem, 30. okt. eegahjis Grantonê. **Rojeneeks,** kapt. Stauchs, 30. okt. isbrauzis no Tekampi uf D honetu. **Lotus,** kapt. Manapso, 29. okt. isbrauzis no Burntislandes ar ogļem uf Helsingborgu. **Leep,** kapt. Leepa, 27. okt. isbrauzis no Rügenwaldes uf Hartlepooli. Twaikonî **St. Petersburg,** kapt. **Dischlers,** no Archangelskas ar kokeem 30. okt. atradees Londonâ, un **Gen. Zimmermann,** kapt. H. Putne, 29. okt. isbrauzis no Grangemutas ar ogļem uf Rigu. **Mikelsohn,** kapt. Preede, no Lymingtonas brauzot, 1. now. eegahjis Nebbridschê. **Ans,** kapt. Gulbe, no Londonas brauzot, 31. okt. eegahjis Newportâ Mon. **Swiks,** kapt. Weinbergs, 1. now. isbrauzis no Kardiffas uf Paysandu. **Martin, Edward,** kapt. Gertners, 1. now. isbrauzis no Kardiffas uf Paimbalufu, Franzijâ. **Zenith,** kapt. Kirsteins, 1. now. isbrauzis no Charlestownas uf St. Dawids. **Baltija,** kapt. Bluhms, no Pernawas ar propseem, 1. now. eegahjis Bonesâ. **Anna Ottilie,** kapt. Kongs, 28. okt. isbrauzis Leepajas ar kokeem uf Sunderlandi. **Zeriba,** kapt. Griķis, no Dumsjo ar kokeem, 30. okt. eegahjis Prestonâ. **Johannes,** kapt. Nâks no Porsgrund s brauzot, 31. okt. eegahjis Alloâ. **Maria Maria,** kapt. Martinsohns, no Leepajas brauzot, 31. okt. eegahjis Hartlepoolê. **Sinams,** kapt. Ansohns, no Rigas ar kokeem. 1. now. atradees Sheernesê. **Alpha,** kapt. Kruhmiņ, 31. okt. isbrauzis no Plymutes uf Penrynu. **Mikus,** kapt. Ohsis, 31. okt. eegahjis Arbrotâ. Twaikonis **Gen. Zimmermann,** kapt. H. Putne, no Grangemutes ar ogļu lahdinu, 5. now. eenahza Rigâ.
Emma, kapt. J. Augusts, Falmutê dabujis lehmumu un 5. now. isbrauzis uf Londonu, kur isdos lahdinu. **Monitor,** kapt. Rikaris, 29. okt. aisgahjis no Kirkaldy uf St. Dawids, kur eenehmis ogļu lahdinu un 2. now. bijis gatawâ isbraukt uf Rye. **Reinhards,** kapt. P. Baumans, 29. okt. dsirees isbraukt. no Westerwikas ar kola lahdinu uf Grimsbyu. **Amalie,** kapt. Fr. Sielemans, 28. okt. bijis gatawâ juhrâ doteez ar behrsu propsu lahdinu no Wiborgas uf Sunderlandi. **Kursemneeks,** kapt. Rugneeks, 1. now. bijis gatawâ isbraukt no Weymutes uf Toni, kur eenems ogles weschanai atpakal uf Weymuti.

Atzeļojuschi.

„Metropole" weesnizâ. Grafeene v. der Pahlen no Wez-Schwahrdes. Baroneese Grothus no Pompeles. Barons P. Hahns no Atsappes. von Struk no Zugaschu Beelas muischas. Barons Grothus no Pompeles. Aprinka deputats von Kahlens ar apkalpotajeem no Grafschu muischas. Barons von der Reke no Worribenes. Barons Hahns ar kundsi no Kommoderes. v. Wolfarske kundse no Jurjewas. Inschenеers Balsar-Kanitschews no Jelgawas. von Szachno no Josefowas. Inschenеera kundse Abolsi ar familiju un apkalpotajeem no Berlines. v. Brakel no Tomes muischas. Fabrikants Kristensens no Kopenhagenes. Walschek Prose no Dreshenes. Direktors Spinkers no Ruhgasheem. Fabrikants Durdins no Peterburgas. Dr. Diede no Charkowas. Rabulkamonsky v. Madsis ar kundsi no Jelgawas. Somits ... Kalfertus Warschawas. Pilswarneeks Herzenšteins no Peterburgas.

Drukajuschi Kalninsch & Deutsch, mas ... Rigâ, Maſâ Smilschu eelâ № 3.